

社 会

各国人民团结起来，那股力量定会产生很大的效果。

各国人民团结起来，那股力量定会产生很大的效果。

——《论浪漫派》

我是法国人的朋友，正如我是一切人的朋友一样，只要他们是理性的善良的，我自己也不会愚蠢或卑劣到这样地步，以至于去希望德国人和法国人这两个人类优秀的民族互相扭断头颅，使英国和俄国从中得利，使地球上所有的容克地主和僧侣都幸灾乐祸。

——《德国，一个冬天的童话》

地是一个圆轴，人在上边是些个别的小钉刺，表面上无所为地散布着：但是圆轴在转，小钉刺到处碰撞，发出声音，一部分钉刺常常碰撞，一部分不常碰撞，产生一套离奇复杂的音乐，这音乐叫作世界历史。

——《哈尔次山游记》

世上有些镜子磨得那么凹凸不平，甚至连阿波罗照在里面也必然会成为一副滑稽的怪像，而引起我们的哂笑。

——《海涅的生活和创作》

人同《圣经》里的上帝一样，只需说出他的思想，以后便会形成世界，生出光或生出黑暗，水陆分离，或甚而出现一些野兽。世界是语言的符号。

——《论德国宗教和哲学的历史》

英国一方既没有正义也没有诗意，他们一方面在煞有介事的继承权的托辞下包藏着卑劣的掠夺欲，另一方面却在共同商业利益的追逐中扭成一团。……和我们今天一模一样，只不过在十九世纪为了咖啡和白糖，而在十四、五世纪则为了羊毛罢了。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

如果春天同着阳光来临，
花儿便叶茂蕊放；
如果月亮开始冷泛银光，
星儿便在其中荡漾；
如果歌手看到两只甜蜜的眼睛，
歌儿便涌出他的心房。
眼睛，月色和阳光，
这些使我多么欢畅，
但世界却并不总是这样。

——《海涅评传》

我们的神，他是活的，
在他的天国的大殿里，
他无止境地生存下去，
经历永恒的万世。

——《罗曼采罗》

世界这样美，天空这样青，
微风吹得这样温和宁静，
百花在绿野里眨着眼睛，
闪耀着带着朝露的光影。

——《海涅抒情诗选集》

歌声、星星和花朵，
还有明眸，月光和春阳，
这些东西尽管叫人喜爱，
却还远远不能构成世界。

——《海涅抒情诗选集》

天地间确有许多事情，连哲学家也难以说明

天地间确有许多事情，
连哲学家也难以说明。

——《阿塔·特罗尔》

疯狂，却在假装聪明！
智慧，却在精神错乱！
垂死的叹息，突然之间
化为一阵哈哈大笑！……

老友，这些确是久已
消沉的梦想时代的遗音：
只是在古老的基调之中
常常飘动着现代的颤音。

——《阿塔·特罗尔》

在你的床上哪怕只有
一只唯一的小臭虫爬动，
它的敌意比起一千只
大象的愤怒还难以对付。

——《阿塔·特罗尔》

他们大家互相竞争，
要攫夺人世间的财宝，
他们永远揪扭不休，
人人都为自己盗窃！

——《阿塔·特罗尔》

呵，多恐怖的残忍行为！
我一想到这点，就不由
觉得毛骨悚然——为了
敬神竟要使人流血！

——《阿塔·特罗尔》

换一个时代，换一批鸟！
换一批鸟，换一种歌曲！
要是我也换一换耳朵，
或许会使我觉得中听！

——《阿塔·特罗尔》

这些人类，现在当然
开化了许多，他们已经
不再为了天上的神明

那样热心地互相残杀，
不，不再是虔诚的妄想，
不再是热狂，不再是痴念，
而是自私自利之心
驱使他们干杀人的勾当。

——《阿塔·特罗尔》

这青年最不理解芭蕾舞在外交上的意义。我费力给他指出，政治是怎样在霍规特的双脚上多于在布赫霍次的头脑里*，他一切舞蹈的节奏是怎样意味着外交的谈判，他每个转动是怎样都有一种政治的关系。比如说，当他热望地向前变身，双手远远伸出时，他就表示我们的内阁*；当他用一只脚旋转一百次，不离开原处时，他就表示联邦会议；当他用捆得紧紧的腿旋转细步时，他心意中就想到那些小公侯们；当他象一个醉人似地暴来晃去时，他就表明欧洲的势力均衡；当他把弯着的胳膊像线球似地抱在一起时，他就暗示一个会议；最后，当他渐渐伸展向高处升起，在这姿态中静止许久，忽然迸发为最可怕的跳跃时，他就在表演我们东方的过于庞大的朋友。这青年恍然大悟，如今他才知道，为什么舞蹈家比大诗人得到更好的报酬，为什么芭蕾舞在外交团里是一个永久说不完的谈话对象，为什么一个漂亮的舞女常常秘密地被部长供养，他的确是月夜费尽心思，使她能够感受到他的政治的小体系。

——《哈尔次山游记》

*霍规特，柏林的舞蹈家。布赫霍次，柏林的历史学者、政治家。

*表示内阁的无力，向人求助。

和常常在我们生活里一样，我在炼银所里没有遇到银光*。

——《哈尔次山游记》

*“银光”，是炼银术中的术语，在清除了一切杂质，显露出纯银时，叫作银光，海涅用以比喻幸福。

侮蔑的力量和无声的暴力把这些没有罪的人
锁在苦难的岩石上，你们所有的喧哗和争论并不能
医治他的伤，打碎他的镣铐！

——《哈尔次山游记》

罗马法案的决疑人在我的精神上像是蒙了层
灰色的蛛网，我的心仿佛夹在自私自利的法律体系
铁一般的条文中间。

——《哈尔次山游记》

哥亭根市佞的数目很大，像是沙粒，或者说得更恰当些，象是海边污泥；真的，每当我看见他们在早晨面貌污秽，拿着白色的帐单，鹄立在大学法庭的大门，我就几乎不能理解，怎么上帝只会创造出这么多的下贱的人。

——《哈尔次山游记》

正因为人不可能完全靠精神生活，于是伪善便应运而生。

——《论浪漫派》

我是一个中性之物，
阴阳两性，非驴非马，
我们时代各种极端之中，
我是个混合起来的傻瓜。

——《海涅选集》

我不坏也不好，
不笨也不聪明，
今天我准会往后退，
倘若我昨天向前进。

——《海涅选集》

只有在无使飞翔的场所，
那儿才有永久的快乐；
人世间全是不幸和犯罪，
全是酸樱桃和苦味。

——《新诗集》

这真是颠倒的人世，
我们走路头踏地！
猎人们一打一打地
被山鹬鸟儿射死。

小牛现在烹着庖丁，
弩马骑着人背而行；
天主教的梟鸟为了
教育自由和光明的正义而斗争。

——《新诗集》

大自然是否也在堕落，
染上了人类的污点？
我觉得，动物和植物，
也像人一样会说谎言。

——《新诗集》

我不相信百合的贞洁。
蝴蝶和她非常要好，
这翩翩公子绕着她接吻，
最后破了她的贞操。

——《新诗集》

至于紫罗兰的谦逊，
也颇有问题。这株小花，
她用媚惑的香气诱人，
暗暗地在羡慕荣华。

——《新诗集》

我也怀疑，夜莺的歌唱，
是否出于真正的感情；
我想，她不过是例行公事，
发出过分的啜泣和颤音。

——《新诗集》

世界上已经没有真实，
忠诚也已经荡然无存。
犬依然摇尾乞怜，恶臭难闻，
只是它们不复忠诚。

——《新诗集》

君王有长的臂膊，
教士有长的舌头，
而民众有长的耳朵！

——《新诗集》

看那些愚蠢的人类，
在下方尘世里拥挤；
他们呼喊、愤怒、叫骂，
各有各的道理。

他们摇起帽子上的铜铃，
毫无理由地争执；
他们举起了棍子，
互相打破了头皮。

——《新诗集》

堂而皇之地将你征服的
到底是大大方方的走兽；
而我们，拿笼头套住我们的，
却是一批狼、猪和走狗。

——《罗曼采罗》

要是你一无所有，
唉，那还不如去死——
穷汉啊，只有稍有一些人
才有一种生存的权利。

——《罗曼采罗》

可是现在，在这野蛮人中，
这种节目却是十分残酷
而且严肃：吃的是肉，
而血却是人类的血。

——《罗曼采罗》

世间充满罪孽和邪恶，
我知道；不过，我已惯于
让我走过涕泣之谷，
逛逛这条崎岖的世途。

——《海涅抒情诗选集》

真实已从世界上消逝，
忠诚也已经荡然无存。
狗依然摇尾，发出臭味，
可是它们不复忠诚。

——《海涅抒情诗选集》

我永远不会惋惜
失去了的天国；
它不是真正的天国——
那里还存在着禁果。

——《海涅抒情诗选集》

君侯争斗，种族交战，
人人都想争权夺利，
权威是最高的德行，
最佳的品质是勇气。

——《海涅抒情诗选集》

枯瘦的宫廷顾问说：
“爱情必须是柏拉图式。”
……

寺僧张开了大嘴；
“爱情不能太粗狂，
不然就会损害健康。”
……

伯爵夫人忧郁地说：
“爱情是一种受难！”

——《海涅抒情诗选集》

在这个肤浅的卑躬屈节的年代里，一定要发生点事情。

——《海涅评传》

在这里的巨大无比的越来越高的交易所大厦里，国家证券交易者带着他那显眼的身驱和刺耳的声音，在汹涌地起伏着呼啸着，就像一个贪欲的海洋在咆哮澎湃一样。在这里，在浩大的人的海洋里，大银行家像鲨鱼一样地在吞食着；在这里，一个妖怪吞噬着另外一些妖怪；在这里，戏院末等座位上的那投机取巧的妇女是那样显目，就像伫立在海洋里礁石上面的鸢鸟一样。在这里，可也正存在着决定这一时代的战争或不平的契机。

——《海涅评传》

一个孩子有个大葫芦头，
浅黄的髭须，苍老的发辫，
蜘蛛般的长臂可是很强健，
有巨大的胃，肠子却又小又短——
这是一个排长把婴儿偷去，
掉换来一个怪孩子……

——《海涅评传》

暴君含笑着辞别人世，
他知道，他虽然身死，
专制政权只是转一转手，
奴役统治还要维持永久。

——《罗曼采罗》

我有时身上披了一件羊皮，
为了是替自己去取暖，
相信我，它不能叫我
为了羊群的幸福去热狂。

不是廷臣不是鳧，
我不是狗，我不是羊，
究竟还是一只狼，
我有狼牙狼心肝。

——《海涅的生活和创作》

艺术尤其不得依赖于道德，因为只要世上兴起一种新宗教，排斥了旧宗教，道德总是要变的。

——《论浪漫派》

是啊，在一个国家是道德的艺术品，到了另外一个国家，那里有另外一种宗教转化为风俗习惯，这些艺术品便可能被认为有伤风化。

——《论浪漫派》

成天战战兢兢地在听是否又有战鼓响起的心灵，
显然顾不上欣赏优美的音乐

成天战战兢兢地在听是否又有战鼓响起的心灵，显然顾不上欣赏优美的音乐。

——《论法国画家》

战争一向是门第相当的骑士们的大比武。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

你非常热情，你有勇气——
这也是好事！
可是决不能拿宝贵的热情
代替沉着冷静。

我知道，敌人的战争，
不为正义光明——
可是他有枪，还有不少大炮，
许多百磅大炮。

沉着地拿起你的武器——
扣好你的扳机——
好好地瞄准——要是敌人受伤，
你也可以快乐得心花怒放。

——《新诗集》

我的四周躺着我朋友们的尸体，可是我们已经获胜。我们已经获胜，可是我们四周躺着我朋友们的尸体。在欢呼的凯歌中奏着送葬的挽歌。可是我们没有时间欢乐和悲悼。军号又在奏起，又要从事新的战斗——
我是剑，我是火焰。

——《新诗集》

如果我们能够使广大群众认清现实，人民就不会再被贵族所豢养的文人驱到仇恨和战争中去；强大的人民团结，各民族的神圣同盟就能实现；我们再也不需要去喂养那些由数百万的嗜杀者所组成的互相猜疑的军队，我们可以用他们的剑和马去耕地，我们要求和平、幸福和自由。为了实现这个，我要献出我的一生；这是我的职责。

——《海涅评传》

任何人在临死之前，都变得十分软弱而温和，
都愿意和神以及世人谋取和平。

——《罗曼采罗》

每一个时代都有它的任务，通过这一任务的解决，人类再继续前进

每一个时代都有它的任务，通过这一任务的解决，人类再继续前进。
——《海涅评传》

分裂和封建专制的统治，是社会政治与经济发 展的阻力。
——《海涅的生活和创作》

过去欧洲的封建制度所建立的不平等，或许对于文明的进步是一种必要，或是一个必要的条件；可是现在它阻碍了这种进步，它凌辱了文明的 心脏。
——《海涅评传》

一个新生代在成长，
全没有粉饰和罪恶，
它带来了自由思想、自由空气，
我要向它宣告一切。
——《海涅的生活和创作》

人类中的大部分长期生活在痛苦里，只有用对上苍的祈祷来安慰自己。由于工业和经济的进步，人们就能够从他们物质生活的痛苦中解脱出来，幸福地生活在地球上。
——《海涅评传》

社会有共和主义的本性。一切尊贵的东西，在精神方面也好，在物质方面也好都惹得它深恶痛绝。
——《精印本〈堂吉诃德〉引言》

我决不抹杀理性主义努力的成就，像保罗斯等人的劳作，对于我自己，偶然也有益处，这就是因为这些人把许多陈年的秽物扫除了，尤其是古老的教会垃圾，这里藏着那么多的毒蛇与妖气。
——《海涅的生活和创作》

不能怨怪那些理性主义的好人们，纵然他们把空气冷却得太厉害了一点。根本上大自然本身已经替理性主义划定了界限，在抽气机下面和在北极圈里，人是支持不了多久的呀！
——《海涅的生活和创作》

贫 富

富有的人，他很快会变得更加富有。
谁只有少许，这少许也将被人夺走

富有的人，他很快
会变得更加富有。
谁只有少许，这少许
也将被人夺走。

如果你什么也没有，
唉，就让你被埋葬——
穷人呵，生存的权利
仅仅有钱人才有保障。

——《海涅诗选》

许多规规矩矩的市民，
在世间发出臭气，可是
王侯的仆从却满身散发
薰衣草，龙涎香的芳香。
有些灵魂纯洁的人们
带有软肥皂的气味，
而寡廉鲜耻之徒往往
用玫瑰油洗脸擦身。

——《阿塔·特罗尔》

乞丐的贫困和处处炫耀自己的财主们的骄奢狂慢对比得越是令人不寒而栗，他们就越害怕白天的阳光。只有饥饿的逼迫才驱使他们有时在中午走出黑巷子，这时他们用沉默的诉说的眼睛站在那里，抬头哀求地凝视着那个富商，他却匆忙从他们面前走过，口袋里金钱叮当作响；或是抬头哀求那懒散的爵爷，他像一个吃饱了的上帝骑在高头大马上荡来荡去，不时淡漠地高贵地向他下面的人群望一眼，好像那是些小蚂蚁，或者只不过是一些低级动物，这些人的苦乐与他们毫无相干。

——《海涅的生活和创作》

我遇到这样的机会永久是旁观着，我相信，即使从天上落下雨钱来，我从中得到的也只是头上的窟窿。

——《哈尔次山游记》

如果一个外来的旅客只逛逛伦敦的大街而恰巧没有走进那些真正的贫民区里去，那他自然看不见或很少看到伦敦存在着的许多贫困苦痛了。只偶而在阴暗的小巷口默默地站立着一个褴褛的妇人，枯槁的胸膛上抱着一个吃奶的婴孩，她用眼睛默默地乞求着。倘若这双眼睛还美丽的话，也许有人向它

们望一眼——而他将感到震惊在她的双眼里瞥见了世界的苦难。

——《海涅的生活和创作》

夜风呼呼地吹入顶窗，
在那顶楼的床上，
躺着两个可怜的人；
他们是这样苍白、瘦损。

一个可怜的人在说：
“用你的胳膊抱住我，
你的唇紧吻我的唇，
我要从你身上得到体温。”

另一个可怜的人说：
“当我看着你的眼，
我的贫困和饥寒——
一切人世的痛苦都消散。”

他们吻得多，哭得更多，
他们握着手，叹着气，
他们有时笑，甚至唱歌，
最后没有一些儿声息。

——《海涅选集》

奴隶在晚间去到酒馆里，
喜欢唱一支自由的歌曲：
它能促进消化力，
而且增加饮酒的乐趣。

——《新诗集》

可怜的人民！像牛马一样，
还要把挽具驾在头上，
要是不能屈从鞴轭，
就要打断他的颈骨。

——《罗曼采罗》

时间飞逝，可是这座府邸，
有着塔楼，尖顶的古老府邸，
还有府里那些愚蠢的人们
我永远不会忘记。
这座该死的花园！唉，
那里找不出一个去处，
我的心灵没有受到伤害，
我的眼睛没在那儿痛哭。

那里真找不出一株树，
我没在树下受到侮辱，
吐出恶言的那些舌头，
有的娇柔，有的粗鲁。

——《海涅选集》

你手执火焰的宝剑
派来了天国的宪兵，
你毫无权利残酷无情
把我逐出了乐园仙境。

——《海涅选集》

高贵的舞蹈，圣宠之光
使天才没有用武之地，
他们的灵魂，得意忘形，
争想跳出他们的臭皮囊！

——《阿塔·特罗尔》

黑色的上衣，丝制的长袜，
净白的、体面的袖口，
柔和的谈话和拥抱——
啊，但愿他们有颗心。

——《哈尔次山游记》

在这些粘牢在土地上的贱民上面，逍遥着英国的贵族，他们像一种高级生物，把小小的英国只看做是他们的寄宿舍，意大利是他们的夏季别墅，巴黎是他们的社交客厅，甚至把全世界都看做是他们的财产。没有忧愁，没有限制，他们逍遥过活，他们的黄金是一道护身符，可以变戏法来满足他们顶顶狂妄的欲望。

——《海涅的生活和创作》

你不能更移，我知道，
你是多么渺小而无用，
尽管你还唤死神和雪公，
装得那样威风。

——《新诗集》

他们在那儿大吃大喝，
以鼯鼠的幸福自满，
他们的肚量是那样宽宏，
就像慈善箱的洞口一般。

——《新诗集》

全世界的香料，
都由他们一手包销，
可是尽管把空中散满香料，
还常闻到臭鳊鱼味道。

——《新诗集》

尊敬的夫人，甚至你，你自己
也不是没有缺点和过失。
你看着我——你问我，你缺少什么？
一个心胸，心胸里一个灵魂。

——《罗曼采罗》

我拿一个才从钱模子里铸出来的钱放在手里，向它说：年轻的银钱！什么样的命运在等待你！你将要制造出怎样多的好事和怎样多的坏事！你将要怎样保护罪恶，修补道德，你将要怎样被人爱，又被人诅咒！你将要怎样助长荒淫、媒合、欺骗和杀戮！你将永不息止地乱转，通过清洁的和肮脏的手，千秋万岁，直到你最后罪深孽重，和你的同类一起聚集在亚伯拉罕*的怀里。

——《哈尔次山游记》

*“亚伯拉罕”指的是死亡。

人民对于享受资料仍怀着一种秘密的渴望，他们仇恨那些箱笼装得满满的人们；当宗教允许他们发泄这种仇恨时，他们感到兴高采烈。普通人总只恨犹太人中间的财主，招惹他们对犹太人怒火中烧的，总是那些成堆的金银。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

据说他不稀罕钱，我告诉你罢，他没钱的时候，就知道钱多么稀罕了。

——《精印本〈堂吉诃德〉引言》

你若要金钱荣名，
你必须俯首听命。

——《新诗集》

联合起来，我们就可以欺瞒暴君

团结！团结！这是当前的
首要任务。我们受奴役
是由于分散，联合起来，
我们就可以欺瞒暴君。

——《阿塔·特罗尔》

圣灵*作过崇高的奇迹，
它现在的工作更崇高；
它打碎奴隶的锁链，
还打碎暴君的城堡。
它治疗致命的旧伤，
它革新陈腐的法律：
一切的人，不分贵贱，
都是高贵的族类。

——《哈尔次山游记》

*“圣灵”，指解放人类的进步的精神。

穷苦的，被奴役的人民啊！在你们的苦难里不要畏缩！

——《海涅评传》

几个哲学上自由的叛逆不妨再来锻造一条更牢固的锁链，好向我们表明，亿万人是为了成为几千个特权的骑士的负重动物才被创造出来的；可是不管多久，他们还是不能够证明出，就像伏尔泰所说的，不能够证明出哪一些人是背上放着马鞍，哪一些是脚上带着马刺才来到世界上的。

——《海涅评传》

这个时代实在太糟糕，谁要是有能力而且襟怀坦白，他也就有责任投身到抗击邪恶和平庸的斗争中去，目前邪恶是如此地恣意膨胀，平庸是如此地四下蔓延，蔓延到无法忍受的地步。

——《海涅选集》

可是对于构成动物界，
上层阶级的我们人类，
知道下层所起的反感，
也许倒是有益的事情。

真的，在下层，在社会的
阴暗而悲惨的区域里，
在低贱的动物阶层里，
正酝酿苦闷、傲慢和愤怒。

——《阿塔·特罗尔》

作为一个鲁尼堡的市民，
你要为民众的主权斗争，
你要用大胆的言词
阻止暴君们的野蛮同盟！

——《新诗集》

太阳天生的权利，
它照着主人，也照着奴隶。

——《新诗集》

人类的权利！是哪一个
授与你们这种特权？

.....

人类，干吗说你们比别的
动物高明？你们的脑袋
虽然挺直，可是脑袋里
却攒动着卑鄙的思想。

——《海涅选集》

革命是体现着全社会的利益的，
贵族和宗教并不是它唯一的敌人

革命是体现着全社会的利益的，贵族和宗教并不是它唯一的敌人。

——《海涅评论》

这个敌对者还保持着他那可怖的匿名，并像一个不太够格的王位篡篡者那样居住在这个现实社会的地球底层，在这个底层的基坑里，死尸和腐烂下面，新生活却正在萌芽，正在迸发，共产主义就是这个可怖的敌对者的神秘名字，这个敌对者——无产阶级，在所有方面自始至终地和今天的资产阶级对抗。

——《海涅评传》

人们也会了解我们的，如果我们告诉他们，在以后的日子里他们能够用牛肉代替马铃薯来做饭，用很少的时间来工作，用更多的时间来跳舞。——相信这点吧，人们并不是蠢驴。

——《海涅评传》

这种和社会法则极端不能容忍的不平等，深刻地严厉地激怒了法国人民；他们强硬地去取得了平等。这样，他们温和地割掉了几个想要突出来的头颅，革命就变成了人类解放斗争的信号了。

——《海涅评传》

欧洲已经成年了，现在要挣脱特权阶级、贵族阶级牵引着它学步的铁索。

——《海涅评传》

不再是加冕的酋长了，人民自己成了新时代的英雄；这些英雄们已经结成了一个神圣的同盟，在他们团结起来的地方就有普遍的权利，就有信仰宗教的权利和政治上的自由，他们通过信念联合起来，他们对这个信念发出了誓言，并为此而献出了他们的鲜血。

——《海涅评传》

人民替资产阶级打了胜仗，这个阶级是和那邦贵族同样不中用，它踏上了他们的地位，同样地自私自利……人们在他们的胜利中毫无所获，只得到了悔恨和更大的苦难。但是，你们相信，倘若警钟再响起来，人民再拿起枪来，这一次他们就要为自己打了，并且要求他们应得的报酬。

——《海涅的生活和创作》

忧郁的眼睛里没有泪痕，
他们坐在织机旁切齿痛恨：
德意志，我们在织你的殒布，
我们织进了三重咒诅——
我们在织，我们在织！

一重咒诅给天主，我们曾向他哀求，

在严寒的冬季和饥荒的年头；
我们枉自抱着希望，白等一番，
他们将我们作弄，揶揄、欺骗——
我们在织，我们在织！

一重咒诅给国君，有钱人的国君，
他对我们的痛苦毫无恻隐之心，
他抢去了我们仅存的一角钱币，
还叫人把我们当狗一样枪毙——
我们在织，我们在织！

一重咒诅给虚伪的祖国，
这儿到处是无耻和堕落，
花儿未开就被采摘一空，
腐朽霉烂的垃圾养饱了蛆虫——
我们在织，我们在织！

梭子飞来飞去，织机轰轰作响，
我们不分昼夜，织得十分紧张——
老德意志啊，我们在织你的殓布，
我们织进了三重咒诅，
我们在织，我们在织！

——《新诗集》

因为我的闪光这样绝妙，
你们认为，我不能发出雷声！
你们大大地错了，因为我
也具有一种响雷的才能。

有一朝适当的日子来临，
将会恐怖地给你们证明；
那时你们将听到我的声音，
雷霆的言语，霹雳的轰鸣。

在那种狂风暴雨的日子，
将有许多榭树被击得粉碎，
许多宫殿将要撼动，
许多教堂塔楼将要塌毁！

——《新诗集》

人 民

从远古以来，人民流的血受的苦
不是为自己，而是为了别人

从远古以来，人民流的血受的苦不是为自己，而是为了别人。
——《海涅的生活和创作》

没有地方可以隐藏我们政治上的同情和社会仇恨，我们必须说出虚伪的
真正名字，我们必须不顾世俗地保护善良。

——《海涅评传》

我的爱是为了人类的平等，我对牧师的仇恨再也没有像现在这样强烈，
我几乎变成一面倒的人了。——可是问题也正在于，人必须是一面倒的。

——《海涅评传》

可有一天那永恒的女神 时间之神，
会把这种从祖先传至子孙的
阴暗的病苦解除？——可有一天
子孙们恢复健康变得聪明幸福？

我不知道！可是在此时我们却要
赞美那种人的心肠，他贤明而慈悲地
企图缓和一切可以缓和的痛苦，
将及时的止痛药滴在伤口上。

——《新诗集》

我梦见我做了上帝，
高高地端坐在云端，
天使们环伺在周围，
齐声赞扬我的诗篇，
……

然而我无聊得要命，
真希望重回到人世，
即使上帝再当不成，
灵魂也给魔鬼抓去，

——《海涅抒情诗选集》

在跟其他畜生战斗时，
我将更加忠诚地战斗，
保卫人类，保卫这种
神圣的，天生的人类权利。

——《阿塔·特罗尔》

我的人民，是真正的皇帝，
国家的真正主人

因为你，我的人民，是真正的皇帝，国家的真正主人——你的意志是至高无上的，我的人民啊，你的意志是一切权利的唯一合法的源泉。

——《海涅评传》

即使你还带着桎梏躺在那儿，但最后你那和善的正义是会胜利的，解放的日子已经临近了，一个新的时代开始了——我的皇帝，夜已经过去，朝霞正在外边燃烧。

——《海涅评传》

的确，他们本身都变成一种信念了——如果，在地球上任何一个偏僻的角落表示出了对这种信念的侮辱，所有人民的心立刻就被满溢的痛苦攫住了。

——《海涅评传》

人民实际上总是对的，他的恨和他的爱一样，总有一种完全正确的直觉作为基础，他只是不知道正确阐明他的感觉而已，他的仇怨通常不是对事，而是对人，那为时间、地点不协调而负罪的无辜者。

——《莎士比亚笔下的少女与归人》

个人的精神已经终止，大众的精神方兴未艾。

——《论浪漫派》

这些人（指矿工）的生活虽然显得这样静止安静，但却是一种真实的、生动的生活。

——《哈尔次山游记》

对于沉思的、朴素的人民，一些事物内在的生活在他们矮小的山屋林舍四围寂静的秘密中显示出来，它们获得一个必要的、首尾一致的性格，幻想情趣与纯人性的意向甜美地混合一起。

——《哈尔次山游记》

可怜的白雪渐渐作语，

……

真的，也许我一直游到
大海里去，我能在海里
变成珍珠，以便将来
成为王冠上的装饰！

我听到它这番说话，
就回它说道：“亲爱的白雪，
我怀疑，谷中是否有这种

灿烂的命运等候着你。

安心吧。只有少数在下面
变成珍珠，你也许会
落到一个小水潭里，
你也许会化为污泥！”

——《阿塔·罗特尔》

我这微不足道的特罗尔，
将来可有这份福气？
逃脱下界凡尘的苦难
而超生到欢乐的天国？

——《阿塔·特罗尔》

只要人人劳动，谁也不要靠别人来养活自己。

——《论浪漫派》

是的，我是一个人，我比
别的哺乳动物高明；
这种天生的有利条件，
我决不会加以否认。

——《阿塔·特罗尔》

上帝创造了牛，因为牛肉汤强健人的身体，他也创造了驴子，因为叫它们可以和人们比较比较。上帝也创了人自己，为了叫他吃牛肉汤并且不要当驴子。

——《海涅的生活和创作》

一个具有人类感情的人，
具有高贵的头脑和心灵，
穿着富丽而整齐的服装，
走进君父的殿堂。

——《罗曼采罗》

我到底是一个男子汉，这样的男子汉是不能够换一种方式去做交易的，金钱是不会感动他去出售自己内在尊严中的任何一点东西的。

——《海涅评传》

这种掌声，我坦白地说，
常常使我的心里高兴；
因为从敌人那里，也能
赢得赞赏，真是痛快！

——《阿塔·特罗尔》

爱 国

故国迢迢！我心忧伤

异国的风波将我东飘西荡——故国迢迢！我心忧伤！

——《新诗集》

如果那儿没有我母亲存在，
我对德国不会想得这样厉害；德意志永无衰微之时，
可是这位老太太却会仙逝。

——《亲诗集》

亥尔威*，你刚健的云雀，
你发出铿锵的欢呼，
高飞向神圣的阳光！
冬天真个已经消逝？
德意志真个已春花怒放？

——《新诗集》

*德国的政治诗人。

德国的歌手！请你颂扬
德国的自由，使你的歌声
将我们的心灵操纵
而鼓励我们走向行动，
就像那马赛曲一样。

不要再像维特样地哀号，
他只是热恋着绿蒂——
你要依着警钟的号召，
向你的人民大众宣告，
宣传短剑，宣传大刀。

不要再做温和的短笛，
停止这种牧歌的情调——
要做祖国的大军号，
做大炮，做臼炮，
去吹、去喊、去轰、去杀！

——《新诗集》

洛林和阿尔萨斯*，我早知
要自动地归于我们之手；
母马结局总跟着公马，
小牛也总是随着母牛。

——《新诗集》

*两州名。该两州位处法德交界处，初属德，1648年归法，普法战争后又属德。

他有爱祖国的热情，
只喝榲树果做的咖啡，
要是吃法国和郎布*干酪，
他就要反出干酪的臭味。

——《新诗集》

*比利时东部州名

我亲爱的忠诚的德意志啊，
你也会出产猛士，
他们会挥动战斧，
把伤害我的毒蛇打死。

——《新诗集》

啊，德意志，我遥远的爱人，
我一想起你，我差不多要流泪！
快乐的法兰西对我显得忧郁，
轻快的国民成为我的重累。

只有这种冷酷枯燥的头脑，
支配着这聪明机智的巴黎——
啊，愚蠢的铃声，虔诚的钟声，
在故国响得多么幽美！

殷勤的男人们！可是对他们
温文的寒暄我感到厌恶。——
我从前在祖国所受的侮辱，
已成为我的幸福！

微笑的妇人们！生花之舌，
就象磨坊的车轮转动不停！
我要赞美德意志的妇人，
躺到床上，总是沉默无声。

这儿一切都激烈地旋转，
宛如一场混乱的怪梦！
而我们故国一切按部就班，
宛如钉紧了一样毫无变动。

我好像听到远远地吹着，
那更夫的温和可亲的角声；
在那夜莺的鸣声之中，
我好像听到更夫的歌声。

在希尔达可爱的槲树林中，
故国多么使诗人留恋！
我曾在那儿用紫罗兰的花香，
和目光织过绮丽的诗篇。

——《新诗集》

从前我有过一个美丽的祖国。
树长得很高，
紫罗兰温柔地低垂着花枝。
它已像梦影般消逝。

它给我德国式的接吻，它用德语
对我说：“我爱你！”
(谁也猜想不到，这音调多么恳挚。)
它已像梦影般消逝。

——《新诗集》

你是否动了故国之思，
怀念那雾影般迢迢的家国？
告诉我，你常常发愿，
要回到你那可爱的祖国。

——《新诗集》

如果这样一座大山*睁开它的巨眼，它也许能比我们看得更多一些，我们
这些矮人只能用我们迟钝的小眼在它身上攀来攀去。

——《哈尔次山游记》*祖国

我的精神的各方面接受新的印像，这些印像多半是繁杂的，甚至是互相
矛盾的，它们在我们的灵魂里结合为一种伟大的，还不能分析也不能解释的
感觉，我们若是能够理解这个感觉的本质，也就认识了这座山*的性格。

——《哈尔次山游记》

* 海涅这里用山指自己的祖国。

对于每个善感的心
祖国是永远可贵——
黄焖熏鱼加鸡蛋
也真合乎我的口味。

——《德国，一个冬天的童话》

我多么经常渴望
祖国的床褥的甜美，
每当我躺在硬的席褥上，
在流亡中长夜不能成寐。

——《德国，一个冬天的童话》

你们放心吧，我跟你们同样地热爱祖国。为了这种爱，我把十三年生命在流亡中度过，也正是为了这种爱，我又要回到流亡中，也许长此下去，无论如何决不哭哭啼啼，也不做出愁眉苦脸的可怜相。

——《德国，一个冬天的童话》

在我的心里蔓延着一种对德国的无比的偏爱，这种偏爱是无法医治的。

——《海涅评传》

呵，德意志祖国啊！亲爱的德国人民啊！我就是你的孔士·封德罗荪。这个人的特长就是娱乐别人，在美好的日子里他使你快活，在灾难的时候他也闯入你的牢房；在大衣底下，我把有力的王笏和美丽的皇冠带到这儿给你——你不认识我吗，我的皇帝？

——《海涅评传》

像在冬季傍晚时漫游的流浪人，
眷恋一杯温暖的热忱的茶，
现在我的心多么地在眷恋着你，
我的德意志祖国！

——《海涅评传》

德意志现在自由了，没有任何一个僧侣能够使德意志在精神上停滞不前，也再没有一个贵族统治者能够用皮鞭驱使德意志去进行劳役；同样，德意志在缪斯就应该是一个自由的、焕发的、不矫揉造作的，真正德国的女孩子，不应该是苍白的尼姑和夸耀门阀的骑士小姐。

——《海涅评传》

爱国主义，热爱自己的祖国是理所当然的事。一个人可以爱他的祖国，可以爱到八十岁，但还一直不了解它，不过这个人大概是一直留在家乡的。春天的特色只有在冬天才能认清，在火炉背后才能吟出最好的五月诗篇。爱自由是一种监狱花，只有在监狱里才会感到自由的可贵。

——《论“爱祖国”》

法国人的爱国主义使人心里感到温暖，由于这种温暖，于是心胸开阔。

——《论浪漫派》

德国人的爱国主义则相反，使人心胸狭窄，就像皮革遇冷皱缩起来，凡是外国的东西一律仇视，于是他就不再是世界公民，不再是欧洲人，而只想做一个心胸狭窄的德国人。

——《论浪漫派》

为追求光明幸福，你曾远走高飞，
如今两手空空归来，你真叫狼狈。

德意志的忠贞，德意志的衬衫，
它们也在异乡被磨破、扯碎。
你脸色苍白，如同死人，
然而身已在家，心感快慰。
在德意志祖国的泥土里，
就像在温暖的火炉旁一般安睡。

——《海涅抒情诗选集》

我是一个德国诗人，
在德国的境内闻名；
说出那些最好的名姓，
也就说出我的姓名。

我跟一些人一样，
在德国感到同样的病苦；
说出那些最坏的苦痛，
也就说我的痛苦。

——《海涅抒情诗选集》

我生在那里，我必须回家去

偶然降生在这个城市里的人如果在远方想到它，就会有一种奇异的愿望。我生在那里，好像我就必须立刻回家去。

——《海涅评传》

我常常觉得德国的榭树，
在我的头上摇动——
它向我低声告别——
这只是旧梦——已经消失无踪。

我常常觉得，好像听到
旧时的德国夜莺在歌唱——
这调子多么柔和，使我感动！
这只是旧梦——如今已经绝响。

从前曾以它的爱情
使我陶醉的蔷薇如今何在？
那些花儿早已枯萎！——
只有余香还在我的心中作怪。

——《新诗集》

你在天涯到处奔走，
曾不知是何缘由；
风中传来叮咛的话语，
你惊奇地环顾四周。

留在故国的爱人，
温柔地唤你归去：
“回来吧，我爱你，
你是我唯一的幸福！”

你却无休地继续飘流，
不允许你静静地停留；
你那最喜爱的恋人，
你竟不能再和她碰头。

——《新诗集》

太阳的光芒
在滔滔的海上嬉戏；
远远的泊船处闪耀着一艘船，
我就要乘这艘船回家；
可是没有顺风。

——《海涅抒情诗选集》

人总是不愿意抛弃自己和自己祖先所珍惜过的东西。尽管这些东西受到糟踏，受到歪曲，他的感情暗地里和它们仍是紧密地联系在一起的。

——《论德国宗教和哲学的历史》

每个民族都有它的伟大之处

每个民族都有不同的嗜好，
每个民族都有它的伟大之处。

——《新诗集》

热爱祖国使他们不顾政治上的权利差别，和平民结成了最亲密的同盟，而这个同舟共济的同盟又使得英国贵族像罗马贵族过去那样，和民主主义者组成一个整体，一个和睦的民族。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

我永远这样喜爱他们，
善良可爱的威斯特法伦人，
一个民族，不炫耀，不夸张，
是这样坚定，可靠而忠心。

——《德国，一个冬天的童话》

我承认，我对于犹太人的权利和他们的民族平等地位有着热烈的向往，即是在最残酷的时刻里，这也是不可避免的事情；日尔曼的平民能够听到我的声音，让它在德国的酒吧间和宫殿里发出回声吧。

——《海涅评传》

白人养尊处优、穷奢极欲地生活，而黑人却不得不黑脸浸满汗水地劳动，仅仅得到一点米粉和太多的鞭打作为报酬；黑人就是普通人民。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

我认为，一个象我们这样注重方法的民族必须从改革开始，然后才能在这上面从事哲学，在哲学完成之后才可以过渡到政治革命。

——《海涅的生活和创作》

文艺与社会

如果不深入到政治领域中去，
是无法讨论现代文学的

其实，如果不深入到政治的领域中去，是无法讨论现代德国文学的。
——《论浪漫派》

痛苦的现状迫使我写出了每一首诗，人们在每一首诗里都能予以一种政治上的解释。

——《海涅评传》

歌德一席勒式的讽刺短诗(Xenie)的斗争不过是一个马铃薯的战争，那时候是一个艺术的时代，它针对着生活的现象，针对着艺术，可是并不针对着生活本身——现在是针对生活本身的最高利益的时候了，革命进入了文学，战争变得严肃了。

——《海涅评传》

一首什么样的歌曲啊！它带着火焰和欢欣透进了我的心，点燃了我的炽烈的热情的星火和嘲笑的火箭。是的，在这个大时代的爆竹上不应当缺少这个。嘹亮的诗歌的火流应该从自由快乐的高峰一连串地直泻下来，就像从喜马拉雅山的陡坡上那样地泻下来！

——《海涅评传》

谁有一颗心，心里有着爱，
就被人弄得半死不活，
我如今躺在这里，
被人堵住口，绑着绳索
一旦我死了，舌头也会
被人从尸体上割掉；
因为他们怕我说说讲讲
又走出地府阴曹。

——《海涅选集》

我被普鲁士的间谍们包围着，虽然我远离开政治阴谋，他们还是这样地畏惧我。……他们知道，我要还击，而且用精锐的力量去还击。

——《海涅评传》

这篇文章使波森大公爵的整个领地都陷入了不安。当文章载完时，波森的报纸不止三次之多地谈到这个。而且总是咒骂；那个地带的德国人也不会原谅我，因为我忠实地描绘了他们，并且把犹太人升格为波兰人的“第三等级”。

——《海涅评传》

只要文学是作为一种祖国事业而被重视，那么文学是也能繁荣起来的。

——《海涅评传》

他*既然不理解那赋与现代以生命的精神，那么他所看见的我们整个现代生活便只是一具枯燥无味的面具。

——《论浪漫派》

*指奥威许雷格尔。

什么是我们时代的伟大任务？
这就是解放，整个世界的解放

什么是我们时代的伟大任务？这就是解放。不仅仅只是爱尔兰人、希腊人、法兰克福的犹太人、西印度群岛的黑人以及其他受压迫的人的解放，而是整个世界的解放，特别是欧洲的解放。

——《海涅评传》

在人民的作家的胸膛里有着对未来的临摹。一个用犀利的刀细致地解剖一个新诗人的批评家能够很容易地预言德国最终将要变成什么样子，就像解剖一个用来祭献的牲畜的脏腑一样。

——《海涅评传》

人们在强迫我去拿起剑，啊！我知道得很清楚，谁握有剑，谁就会死于剑下。真的，我的地位不会使我被教养成为一个抒情诗人。

——《海涅评传》

人民要求作家们共同感受他们每天的热情，要求作家们或者快意地激起人民胸膛中的感情。

——《海涅评传》

现在我有一种越来越传得广的回声。你应当常常听到雷吼般的反对思想警察和神圣权利的压迫者的声音——我成为崇高灵魂大学中的一个完全合格的副教授了。

——《海涅评传》

一种伟大的文字事业，
你曾有过这种怀抱！——
啊，这种精神的欠债者，
我早已十分明了。

——《罗曼采罗》

确实，朋友，我的眼睛
谦逊地向人世间探索，
在这儿找到创造的杰作，
就是我们人类的心。

——《海涅抒情诗选集》

我白昼晴朗，我的黑夜幸福，
当我弹起诗琴，人民都向我欢呼。
那时我的歌是空气和火焰，
煽动一些美丽的热烈的情感。

——《海涅抒情诗选集》

席勒为伟大的革命思想而写作，他摧毁了精神上的巴斯底狱，建造着自

由的庙堂。

——《论浪漫派》

只有伟大的诗人才能认识他当代的诗意。

——《论浪漫派》

诗人的作品不该适应他自己的感情 却更该符合观众的愿望。

——《论浪漫派》

诗人在他不离开现实的大地时，
是坚强有力的

诗人在他不离开现实的大地时，是坚强有力的，只要他空想地在蓝色的空中翱翔，他就变得软弱无力了。

——《世界名言录》

竟把艺术本身宣扬为至高无上之物，对于那第一位的真实世界的要求却置之不理，而这真实世界却是理应占据优先地位的。

——《论浪漫派》

看到有些藏画表现的尽是流血的场面，鞭答、斩首，简直要以为古代的大师是为一个刽子手的画廊作这些画的。

——《论浪漫派》

画家也不得不把最令人反感的受苦受难的形象涂到画布上去，致使画布呻吟悲叹。

——《论浪漫派》

新时代需要完全不同的一些诗人。

——《论浪漫派》

他就像一位上了年纪的坤角，隔了二十年重新登上她过去大出风光的舞台，她不明白为什么观众不向她喝彩，而在那儿嗤嗤直笑。

——《论浪漫派》

正因为他对新时代满腔真诚，所以他就不能以往日的热情把歌唱旧时代的老歌继续唱下去。

——《论浪漫派》

时代的运动甚至应该促进艺术的繁荣，像当年的雅典和佛罗伦萨，艺术正是在最激烈的战争和竞争中，开出了自己最绚丽的花朵。

——《论法国画家》

新的时代也将产生一种新的艺术，一种与时代本身协调一致的艺术。这种艺术不再从死亡了的往昔借用象征，而必须甚至创造出的一套迥异于传统的技法来。

——《论法国画家》

诗应该在艺术上完善无缺并且具有人民性；诗的内容应该反映迫切的时代问题。

——《海涅的生活和创作》

作家本身就是人生的一面镜子

他*本身就是人生的一面镜子。

——《海涅评传》

*指作家。

这*真是装备得妙极了，就像一艘诚实的商船，在第二部‘游记’的保护下平稳地驶入了这个被遗忘的海洋。后者是一艘战舰，甲板上安着多得不能再多的大炮，使全世界感到惊异般的不愉快。第三部应当装备得更可怖，大炮的口径应当更大，我已经为此找到了一种崭新的大炮火药了。

——《海涅评传》

*指《歌集》。

他们（指诗人）跟并世的人两样，并非他们别具情感思想，别有表达的手法，而只因为他们比旁人深至得多，真挚得多，感受愈加敏锐，力量愈加雄厚；在他们的作品里，诗的精髓分外饱满洋溢。

——《精印本〈堂吉诃德〉引言》

他眼睛的魔力真是出奇。恰像有人能够看透地面，知道底下埋的是财宝金银还是尸骸，这位大诗人会眼光照彻人的心胸，把里面的蕴蓄，瞧个明白。对好人呢，他这一瞥就像阳光，欣欣然耀得衷怀开朗；他这一瞥对坏人就像剑锋，恶狠狠把心肠割碎。

——《精印本〈堂吉诃德〉引言》

教堂里的傲诫和官厅里的威吓都不管事，然而穷人的一枝笔见了效验。他断送了武侠小说；《堂吉诃德》出世不多时，西班牙人全觉得那类小说索然无味，再也不出版了。

——《精印本〈堂吉诃德〉引言》

我们诗人却不一样，
死神不能把我们战胜。
尘世的毁灭其奈我何，
我们在诗歌之国得享永生

——《海涅抒情诗选集》

不要得罪活着的诗人，
他们有武器和烈火，
比天神的闪电还凶猛，
天神闪电本是诗人的创作。

——《德国，一个冬天的童话》

从来没有神，没有救世主，
把他从歌唱的烈火解救！

——《德国，一个冬天的童话》

歌德的诗歌有一种不可思议的魔力，这是无法言传的。那和谐的诗句像一个温柔的情人一样缠住你的心；当它的思想吻你的时候，它的词句就拥抱着你。

——《论德国宗教和哲学的历史》

浪漫主义诗歌的火焰早就在我们诗歌的祭坛上燃烧起来了；不再需要一个牧师往上浇灌圣油，也不再需要一个骑士在它身旁持刀警卫。

——《海涅评传》

只要最后的安达卢西*吉他
还发出呜呜的声音，
没有断了最后的琴弦，
他的名声总要永留人间。

——《罗曼采罗》

*西班牙南部地区。

一个民族未来的图像早已印在作家的胸中。

——《论浪漫派》

与其做一个拙劣的诗人，
还不如把诗焚毁了好

与其做一个拙劣的诗人，还不如把诗焚毁了好。

——《罗曼采罗》

这眼泪的珍珠，
用韵律的金丝穿在一起，
在文艺的炼金场里
被锤炼成一首名诗。

——《罗曼采罗》

在任何情况下，你都能看到，我说的话是非常自由和高尚的。

——《海涅评传》

他也缺乏变石头为面包的法术，大半生都在穷苦困厄中度过；这种厄运几乎落在德国所有的伟大人物身上，恐怕要到政治解放之日才能得以彻底消除。

——《论浪漫派》

要在诗歌中永远留芳，
必须在人世间灭亡！

——《阿塔·特罗尔》

每个作家，不管他多么伟大，都愿望他的作品被人称赞。

——《哈尔次山游记》

对于一个诗人，你们还能提出更高的要求么？我们大家都是凡人，都要跨进坟墓。

——《论浪漫派》

作家碰到不能直说的场合，便把真实的情况披上幽默和讽刺的外衣

歌德从来没有隐瞒过真实情况，而是碰到不能直说的场合，便把真实的情况披上幽默和讽刺的外衣。

——《论浪漫派》

那些在各式各样的书报检查和精神高压下受苦受难，而又依然不愿隐瞒自己真实思想的作家，尤其只好采用讽刺和幽默的形式了。这是为正直诚实所剩下的唯一出路。

——《论浪漫派》

在幽默讽刺的伪装下，正直诚实显得最为动人心弦。

——《论浪漫派》

这种喜剧并非因为人物滑稽可笑，情节逗人发噱才产生喜剧的效果，而是干脆就把我们一下子放进一个可笑的世界里去。

——《论浪漫派》

讽刺建筑在严肃的基础上。

——《海涅评传》

正由于那种理想以最灿烂的明澈和宏伟经常不断地浮现在诗人的眼前，因此，当他看到偏狭的同代人怎样粗鲁、拙劣而蠢笨地理解那种理想，他也更加忍不住要加以嘲笑。他仿佛是在嘲弄他们的世俗的熊皮。世界上有些镜子，磨得那样凹凸不平，连阿波罗*照在里面也要变成讽刺画似的怪像，引起我们发笑。可是我们在这种时候，只是笑那种讽刺画像，而不是笑那位阿波罗神。

——《阿塔·特罗尔》

*希腊神话中的日神，美男子的象征。

倘若你们断言我的讽刺是针对那些观念的话，它们是人类一个宝贵的收获，而为了它们我曾斗争过，忍受过苦痛。不，不，正因为诗人心中那些观念以灿烂的光亮和庄严不断地呈现着，当他瞥见他偏狭的同时代的人竟能这样粗暴地、蠢笨地、不恰当地理解那些观念，这就更激起他的忍不住的嘲笑了。他等于是嘲笑他们世俗的熊皮。

——《海涅的生活和创作》

真实永远是莎士比亚的爱情的标志，无论她化身为什么形象，她可以叫米兰达，或者叫朱丽叶，或者甚至叫莉奥佩特拉。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

古代悲剧家同古代雕刻家一样，一味追求美和高贵，牺牲内容去讲究形式，莎士比亚则相反，他的着眼点首先放在真实和内容上；因此，他的性格

描绘卓越非凡，他常常利用这种描绘手段，迹近谑画似地剥下主人公身上金光闪闪的盔甲，让他们穿着滑稽的睡衣出场。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

艺术作品愈是伟大，我们便愈是汲汲于认识给这部作品提供最初动机的外部事件。我们乐意查究关于诗人真实的生活关系的资料。这种好奇心尤其愚蠢，因为由上述可知，外部事件的重大性和它所产生的创作的重大性是毫不相干的。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

伟 人

自古以来，哪一个伟人曾经
逃脱过他同时代人的嘲讽

自古以来，哪一个伟人曾经逃脱过他同时代人的嘲讽？

——《论浪漫派》

一个人越伟大，越容易被讽刺的箭矢所命中。要射中侏儒就困难多了。

——《论浪漫派》

但是一个民族通过一个外国人才学会尊重本民族的伟大人物，这可并不是第一次。

——《论浪漫派》

人类这株大树忘记了在严寒中照料它，在干旱时浇灌它，在有害的动物面前保护它的那位默默无闻的园丁，却把人们用锋利的刀剑无情地刻在它的树皮上的那些姓名忠实地保存了下来，并且把它们流传到千秋万代之后，随着岁月的流逝，这些姓名的字迹变得越来越大。

——《论浪漫派》

要是你想做一个伟大的哲学家，就得弃绝一切官场的豪华荣耀，从一切阴谋诡计中抽身引退，在朴素的贫困中生活。

——《论浪漫派》

伟大事件的发生和宏伟巨著的问世并不是起因于微不足道的琐碎小事，而是应运而生，势所必然的。

——《论浪漫派》

伟大的人物不仅通过他们的行动，也通过他们的个人生活来发生作用。

——《论浪漫派》

我知道，尊敬伟大人物的最好方法，莫过于把他的缺点就像他的美德一样仔细认真地揭示出来。

——《论浪漫派》

社会是个共和国。一个人要努力上进，大伙儿就笑呀，骂呀，逼得他退转。没有人可以比旁人好，比旁人聪明。谁要凭他那百折不回的天才，高出于凡夫众人之上，社会就排斥他，把他嘲笑糟蹋，一点儿不肯放松，闪得他到后来零丁孤独，闷守在自己的思想里。

——《精选本〈堂吉诃德〉引言》

那些使我尊敬的人，唤起我对于研究历史的深切的爱好，随后又加强我

对于这种研究的热心，由此把我的精神引上较为平静的道路，给我生命的勇气指出较为健全的方向。

——《哈尔次山游记》

我要登上高山去，
那里有幽静的房舍，
在那里，胸怀自由地敞开，
还有自由的微风吹拂。

我要登上高山去，
那里高高的枞树阴森，
溪水作响，百鸟欢歌，
还飘荡着高傲的浮云。

分手吧，油滑的人们，
油滑的先生！油滑的妇女！
我要登上高山去，
笑着向你们俯视。

——《哈尔次山游记》

才能是一种麻烦的天赋，因为它使人蒙受品性不端的嫌疑。心怀嫉妒的无能者，经过几千年的沉思，终于找到他们强大的武器来反对天才的傲慢：就是说，他们发现了才能和品格的对立。

——《阿塔·特罗尔》

大多数人如果听到下面这样的论调，差不多都会感到飘飘然：正直人照例当然是笨拙的音乐家，高明的音乐家通常却决不是什么正直的人，可是在世界上主要的事情是正直，不是音乐。头脑空虚的人，现在当然要以他们的笃实的心胸自豪，信念就是王牌。我想起那时有一位作家，他认为自己不会写作是一种特别的美德；为了他那枯燥的文体，他还得过一只银质的奖杯。

——《阿塔·特罗尔》

要是切望有一位能救人的神——这的确是顶要紧的事——，那你就得要承认他的人格，他的超现实性，他的神圣的属性，以及大慈大悲，全知全能，公正无阿等。

——《罗曼采罗》

这个嘴唇只要一发出声音——普鲁士就不再存在了——这个嘴唇只要一发出声音——所有的牧师就不再摇铃了——这个嘴唇只要一发出声音——整个神圣罗马帝国就会跳起舞来。

——《海涅评传》

一位平庸画家的雄心壮志自然也值得钦敬，但他的创作成果却很令人扫

兴。

——《论法国画家》

他们妒嫉一切伟大的学者和艺术家，可自己既不能发现也不能创造任何不同凡响的东西。

——《论浪漫派》

黑暗里我照耀着你们，战斗开始时，
我奋勇当先走在队伍的最前列

黑暗里我照耀着你们，
战斗开始时，
我奋勇当先
走在队伍的最前列。

——《海涅评传》

我是剑，我是火焰。

——《海涅评传》

我非常喜爱的诗歌对我说来只是一个神圣的玩具，或者是有崇高目的神圣工具。我没有把伟大的价值安放在诗人的荣誉上，我也很少考虑到人们对我的诗歌的褒贬。可是你们应当在我的棺材上放一把剑，因为我在人类解放斗争中是一个勇敢的兵士。

——《海涅评传》

真诗人也一定是真英雄。

——《精印本<堂吉诃德>引言》

遭人嘲笑，跟身体受伤一样，都是英雄的本分。

——《精印本<堂吉诃德>引言》

在美术展览馆里
你常看到一幅战士的画像，
他将要前赴疆场，
持枪执盾，全副武装。

——《新诗集》

且自抚弦作声！弹一曲
充满烈焰的英雄之歌！
你的怒气会全消，你的心血
也会痛快地长流。

——《罗曼采罗》

在自由战争的最前哨，
三十年来我忠实地坚持。
我战斗，并不希望胜利，
我知道，绝不会健康地回到家里。

……

一个岗哨空了！——伤口裂开——
一个人倒下了，别人跟着上来——

我的心摧毁了，武器没有摧毁，
我倒下了，并没有失败。

——《海涅抒情诗选集》

英雄命运的最后下场：
我们的英雄名字，
在人类记忆之中，
和强盗的名字联在一起。

——《罗曼采罗》

这个英雄便是人类，他不断地死去，又不断地复生——不断地爱，又不断地恨，但爱得比恨得更多一些——今天像一条蛆虫畏缩一团，明天便像一匹雄鹰飞向太阳——今天承受一顶鸡冠帽，明天便荣获一顶月桂冠，更常见的是，两顶同时一齐戴在头上——这伟大的侏儒，渺小的巨人……

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

谁用最少和最简单的象征表达出最多和最深刻的思想，谁就是最伟大的艺术家

谁用最少和最简单的象征表达出最多和最深刻的思想，谁就是最伟大的艺术家。

——《论法国画家》

一个展翅高飞的天才，他要飞得安全保险才能令我们感到愉快；我们只有越对他的翅膀的力量有信心，才能分享他高飞的喜悦，只有这样，我们的心灵才会跟随他直上艺术的九霄，达到无比纯净的太阳的高度。

——《论法国画家》

任何一位有个性的艺术家，尤其是任何一个新的艺术天才，都只能按他自己特殊的、与生俱来的美学标准加以评价。清规戒律之类更加不适用于这种杰出的艺术家。正如门采尔所说，对于年轻的巨人不存在任何剑法，因为他们一动手你用任何姿势也休想招架得住。对每个天才都必须进行研究，都只能以他想干什么来评判他。

——《论法国画家》

一个伟大的天才靠另外一个伟大的天才来教育自己，这与其说是通过同化，还不如说更多地是通过磨擦。一颗钻石磨光另外一块钻石。

——《论德国宗教和哲学的历史》

站在巨人肩上的一个侏儒当然能够比这位巨人看得更远，特别是他戴上一副眼镜的时候；然而为了登高望远却缺乏那种崇高的感情，缺乏那种我们无法取得的巨人的心灵。

——《论德国宗教和哲学的历史》

啊国王！我对你抱有善意，
我要给你一个建议：
死去的诗人，要尊敬，
可是活着的，也要爱惜。

——《德国，一个冬天的童话》

诗人的天才，他身上起支配作用的世界精神，却永远比他的个人意愿站得更高。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

火焰就是火焰，不能掂斤播两来考较它们的轻重。只有跟杂货铺子里俗物一般识见，才想把一架称干酪的破天平去权衡天才。

——《精印本〈堂吉诃德〉引言》

告诉我，当初发明时间的划分，
发明时钟，几点几分的是何人？

那是一位冻僵了的忧郁的男子。
他在冬天的深夜里独坐沉思，
他数着小鼠隐隐的 嚟之声
和木蠹的单调的蛀木之声。

——《新诗集》

思 想

思想走在行动之前，
就像闪电走在雷鸣之前一样

思想走在行动之前，就像闪电走在雷鸣之前一样。

——《论德国宗教和哲学的历史》

机智纠结在思想上，尽管有它的弱点，终于因此而达到一个开朗的高处。当然，如果没有这个思想支柱，就连那丰富的机智也是不能长大的；就像葡萄树因缺乏支架而不得不匍匐在地，并终于和它的珍贵的果实一齐烂掉那样。

——《论德国宗教和哲学的历史》

精神的事物在它那永恒的运动中不允许进行任何固定；既不能用数来固定，也不能用直线、三角形、四角形和圆来固定。思想既不能用数计算，也不能衡量测计。

——《论德国宗教和哲学的历史》

假如在我手中掌握了世上所有思想的话——那时我也许会请求你们立即砍掉我这只手；无论如何我决不把它们长期地关闭起来。我是不宜于做思想的狱吏的。凭上帝发誓！我要把它们放出去。

——《论德国宗教和哲学的历史》

我全部的言论、我全部的诗歌是从一种伟大壮丽，欢乐无比的新春思想中开放出来的。

——《论“爱祖国”》

天下再没有比要求取得思想的所有权更为可笑的事了。

——《论浪漫派》

思想在人类的心灵里
滋长而飘动，
宛如田野里的小麦秆子。
而温婉的爱情的思想，
就像在麦秆子中间快乐地开放的
红色和蓝色的小花。

——《诗歌集》

仿佛田里的小麦秆，
在人类的心灵里也生长着、飘动着思想。
而爱情的温和的思想，
就像在其中盛开的

红色和蓝色的花。

——《海涅抒情诗选集》

人们可以按照观念出现在我们精神中和在自然中的样子，把它们非常确切地用数来加以表示；但数始终还是观念的符号，不是观念本身。

——《论德国宗教和哲学的历史》

精神方面的尊贵往往要凭借物质方面的尊贵，这是出于寻常揣度之外的。

——《精印本〈堂吉诃德〉引言》

在一切创造物中间，
没有比人的心灵更美更好的东西了

在一切创造物中间，没有比人的心灵更美更好的东西了。
——《世界名言录》

他的男性的外貌没有什么特点，可是使人敬重的是他的精神，是他的心，这是一颗令人起敬的纯洁高贵的心，是我在世界上所认识的一颗心。
——《海涅评传》

我们不当依照人的外表而应当依照他内在的价值来评断一个人。
——《论德国宗教和哲学的历史》

人们惯说，他给自然照镜子。这种说法是难以苟同的，因为它使人误解诗人对于自然的关系。反映在诗人心灵中的，并不是自然，而是自然的形象，这种形象恰似最忠实的镜像，乃是诗人的心灵生来就有的。
——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

要认出他们的本来面目，就得注意本质和心灵上的标记，不能拘泥着表面以及外附的事物。
——《精印本〈堂吉诃德〉引言》

啊！言语是多么贫乏，
言词是一种拙劣的东西：
只要它一吐出口，
美丽的蝴蝶就翩翩飞逝。
可是秋波，它是汪洋无际，
它会使你的心胸，
扩展到无边无际，
就像那满布幸福星辰的天空。

——《新诗集》

我的心完全和海一样，
有潮汐也有风雨，
并且在它的深处
蕴藏着许多明珠。

——《诗歌集》

事实不过是思想的结果

事实不过是思想的结果。

——《论浪漫派》

行动是语言的产儿。

——《论浪漫派》

大自然，不仅存在于我们的精神里面，也存在于现实之中，我们对客观事物的看法是和客观事物相一致的。

——《论浪漫派》

的确，肉体有时候似乎比精神看问题更深刻，人们用脊梁和肚皮思考往往比用脑袋思考更加正确。

——《论浪漫派》

纵使许多年月过去了，
我不休息，直到事业完成——
我把你所想的变为实际，
你想，可是我却要实行。

——《德国，一个冬天的童话》

我具有实践的天性，
我永远安详而沉默，
要知道：你精神设想的，
我就去实行，我就去做。

——《德国，一个冬天的童话》

我不能总是迈着同样的步子，也不能总是考虑。

——《海涅评传》

纯粹的精灵是不能办事的。

——《论德国宗教和哲学的历史》

理 想

在我的灵魂里正孕育着一个伟大的企图

在我的灵魂里正孕育着一个伟大的企图。

——《海涅评传》

总有一天，人类社会将建立在更好的基础之上。

《论浪漫派》

是啊，理想的热情具有强大的吸引力，使得现实的理智和他所有的驴子都身不由己地跟在后面。

——《论浪漫派》

天上的星辰在我们看来，之所以那样美妙纯洁，也许是因为我们和它们相隔遥远，不知道它们的私人生活。

——《论浪漫派》

我们做了这样的美梦，
而且在海上进行过胜利的战斗——
可是早晨的阳光照临，
美梦和舰队却都化为乌有。

——《新诗集》

实用的、表面的自由，
将会有一天把理想消灭，
理想在我们的胸怀里——
像百合梦一般地纯洁！

——《德国，一个冬天的童话》

阿，莫悲泣，太阳并没有死在那片波涛之中

啊，莫悲泣，太阳并没有
死在那片波涛之中；
它带着满身的烈焰
躲到了我的心中。

——《新诗集》

一颗美丽的星在我的夜空上升，
一颗星，以甘美的慰藉笑语相迎
而且应允我一种新的生活——
啊，不要骗人！

就像海波对着月亮汹涌升腾，
我这快乐而疯狂的心灵，
也对着你美丽的光辉欢跃——
啊，不要骗人！

——《新诗集》

不管门外雪花堆积，
飞雹惊人，狂风迅疾，
震撼着我的窗棂，
我永不太息呻吟，
因为在我的怀里
抱着伊人的倩影和春天的欢喜。

——《诗歌集》

心，我的心，不要悲哀，
你要忍受命运的安排。
严冬劫掠去的一切，
新春会给你还来。

你还是那样绰绰有余！
世界还是那样美丽多彩！
我的心，只要是你情之所钟，
你都可以尽量去爱！

——《诗歌集》

人应有自由，大自然并没叫他出生当奴隶

人应有自由，大自然并没
叫他出生当奴隶——
哦，陛下，请你向德国人民
交还人类的权利！

——《海涅抒情诗选集》

我要登上高山去，
那里有朴素的人家，
在那里，胸怀自由地敞开，
有自由的微风吹拂。

——《海涅抒情诗选集》

纵使人们的心是恰如其分地在左边，在自由的一边，可是在眺望那些具有特权的肉食鸟的岩穴时，却不能抑止一切悲凉的情绪，因为那些肉食鸟只把强烈的食欲留给他们衰弱的子孙。

——《哈尔次山游记》

在外边自由的大自然里，
呼吸才感到自由舒畅。

——《德国，一个冬天的童话》

在理性的韵文使他陶醉以后，爱情的散文使他清醒；他是一个光辉的、值得崇拜的、爱自由的放荡子。

——《一七八九年回忆》

春花烂漫，豆荚裂开，
我们在自由的天地间自由地呼吸！

——《新诗集》

我要充分的自由！
若有极小的限制，
那座乐园也对我
成了牢狱和阴司。

——《新诗集》

我们的基本法律应当是：
一切造物完全平等，
我们不分什么信仰，
不分毛皮，不分气味。

——《阿塔·特罗尔》

哲学向我们宣扬的政治上的平等友爱，对我们来说，远比基督教帮我们

达到的纯粹精神上的平等友爱要实惠得多。

——《论浪漫派》

上帝创造的生物，
基本原则是完全平等，
不管你是什么信仰，
你有什么皮毛和气味。

严格的平等呀！
每一匹驴子有权做首相，
狮子却要背着口袋
踱进磨坊。

——《海涅的生活和创作》

*德国当时的激进派代表人物头脑中的绝对平均主义，被海涅以讽刺的形象描画出来。

最好的民主总是这样一种民主：一个独一无二者作为人民意志的化身，位于国家的顶峰，正如上帝位于世界统治的顶峰一样；在人民意志化身的统治下，正如在上帝的统治下一样，最可靠的人类平等、最真实的民主将如花朵盛开。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

信 仰

必须把信仰和知识结合起来

必须把信仰和知识结合起来。

——《论浪漫派》

一种新的信仰以过去时代的作家所难以想象的那种热情鼓舞着他们。这就是对进步的信仰，从知识中产生出来的信仰。

——《论浪漫派》

他们出类拔萃之处，我们只能解释为他们笃信他们所表现的主题，他们在艺术上朴素无华，却可以比后世那些没有信仰、只不过技艺精进的大师们作出更多的成绩。

——《论浪漫派》

无论是敌人的恶毒的用心还是朋友的机智的愚蠢，都不能阻止我对人类最重要的问题，对上帝的本质直言不讳、公开坦率地说出我的信念。

——《论浪漫派》

法国人的无信仰，在于他们信仰的是一个凡人，而不是永生不死的天神。

——《论浪漫派》

在历史上，每个忠实于自己内在原则的人都是正确的。

《莎士比亚笔下的少女与妇人》

勇敢，是获得成功的秘诀

像在革命中一样——在恋爱中也一样——“Oser（勇敢）！”是在文学上获得成功的秘诀。

——《论德国宗教和哲学的历史》

不要懊恼，不要害羞！
勇敢争取，大声要求。

——《海涅抒情诗选集》

我们冒险，我们追求！我们要做继承人
登上老大流士的龙床和金椅。
啊，壮丽的毁灭！啊，壮烈的牺牲！
在巴比伦的陶醉的胜利之死！

——《罗曼采罗》

我们的神不是爱；
接吻不是他的本分，
因为他是一位雷神，
他是一位复仇神。

《罗曼采罗》

在你的跑道上的金苹果，
不要被它引诱，不要被它弄昏！
万声锵锵，箭声嗖嗖，
可是它们挡不住勇士的前进。

——《罗曼采罗》

把人们从昏睡中敲起，
敲着起身鼓，用青春的力气，
敲着鼓永远向前迈进，
这就是全部的学问。

——《海涅选集》

在欢呼胜利的凯歌里，
响着追悼会严肃的歌声。
但我们没有时间欢乐，
也没有时间哀悼。
喇叭重新响起。
又开始新的战斗。

——《海涅评传》

战斗的恐怖的白天去后，
庆祝胜利的夜晚到来。

——《罗曼采罗》

我想休息的向望完全消失了。我现在又知道了，我应该做什么，我必须做什么——我是革命的儿子，我再度去拿那有魔力的武器，我的母亲曾经在它上面念过祝福的咒语……我充满欢乐与歌唱，我是利剑是火焰！

——《海涅的生活和创作》

纵令我们身体里的心已被撕裂、已被割破、
已被刺穿，洪亮而高昂的笑声仍将我们陪伴

纵令我们幸福所必需的一切
已被命运的双手捣毁、砸烂，
扔到了我们的脚边；

纵令我们身体里的心
已被撕裂，已被割破，已被刺穿——
洪亮而高昂的笑声仍将我们陪伴。

——《海涅抒情诗选集》

北方有一棵松树，
孤零零立在秃冈上。
冰雪替它蒙上白被，
送它沉沉入梦乡。

它梦见一棵棕榈，
在遥远遥远的东方，
孤单单暗自哀戚，
在火辣辣的岩壁上。

——《海涅抒情诗选集》

那些伟大的人也是这样树立在人生中，他们由于克服早年的艰难与障碍
使自己强壮、坚固起来。

——《哈尔次山游记》

精神的王者有如物质的王者，对于家族感情必须是无动于衷的；在思想
的宝座上同样也不应当向柔情屈服。

——《论德国宗教和哲学的历史》

伏斯*杰出之处正是那股和一切困难进行搏斗的力量。

——《论浪漫派》

*德国启蒙运动诗人。他翻译的荷马史诗至今为人所赞赏。

果决的开始就已成功一半；
一个亚力山大可以夺获世界！
不要苦思迟疑！王妃们，
已经跪在帐棚里等待胜利者到来。

——《罗曼采罗》

许多美人或许可能
使这愁闷的心儿愉快，
可是碰到那青铜的甲冑，

脉脉的秋波也告失败。

——《罗曼采罗》

即使我们的心在身体里碎裂，
碎成万块，割成万片，不胜悲切——
我们还保有痛快的刺人的嘲笑。

——《诗歌集》

我清楚地知道，榭树定要倾朽，
而那溪边的芦苇，虽然摇曳俯首，
在轻风和暴风之中却兀立如旧。

可是，你要问这些芦苇的结果怎样，
什么幸福！只是供擦鞋人拍拍衣裳，
或是供那摩登人士做一根游杖。

——《诗歌集》

我们不叹息，眼泪已干，
我们常微笑，甚至笑出声来！
任何眼角，任何表情，
决不把秘密泄漏出来。

它怀着沉默的痛苦，
躲在我们热烈的灵魂深处，
即使它在粗鲁的心中喧嚷，
嘴总是痉挛地紧紧闭住。

你去问摇篮里的婴儿，
你去问坟墓里的死尸，
也许他们会向你公布，
我经常对你保守的秘密。

——《新诗集》

人 际

我的朋友们总是我的天然保护人

我的朋友们总是我的天然的保护人。

——《海涅评传》

我们只须要三言两语，就可以彼此心领神会。

——《海涅选集》

一片欢笑和歌唱！
太阳的光辉闪烁摇晃。
波浪荡簸着快乐的轻舟。
我和知友们坐在舱中，情思悠悠。

——《新诗集》

你是否怀念在那非常时光
投入你胸怀中的那些友人？
你的胸中思潮澎湃，
你的嘴却是沉默无声。
你不愿再做我的爱人，
那么就做我的女友；
恋爱的关系一告结束，
就是友谊开始的时候。

——《新诗集》

你望着我，热泪涌流，
以为在哭我的不幸——
你不知道啊，亲爱的，
这眼泪也有你的份！

——《海涅抒情诗选集》

心性相通，意气相投，
我俩彼此吸引；
你器重我，我器重你，
尽管各不知情。

两个诚实谦逊的
容易相互理解；
言语经常成为多余，
看上一眼就行。

——《海涅抒情诗选集》

在我幸福的阳光中，

曾有快活蚊蚋踟蹰。
亲爱的朋友们爱着我，
不分彼此如弟兄一般，
共享我的鲜美的烤肉，
以及我最后一枚金圆。
幸福逝去，钱袋空了，
朋友们也风流云散；
明亮的阳光黯然失色，
蚊蚋飞去不再飞还，
朋友们也像蚊群一样，
随幸福离开我身边。

——《海涅抒情诗选集》

他歌颂了我，好像我，
还是最纯贞的少女，
她不让任何一个人
把她荣誉的花冠夺去。

——《德国，一个冬天的童话》

人们挨近就容易受伤

人们挨近就容易受伤。

——《哈尔次山游记》

像法国人这样善于交际的人，甚至于当了死鬼也会抱团结交。

《论浪漫派》

他用花朵款待朋友的鼻子，用枯枝款待仇人的脊梁。

——《论浪漫派》

谁若为我们指出了走不通的道路，那末他就像那个为我们指点正确道路的人一样，对我们做了一件同样的好事。

——《论德国宗教和哲学的历史》

美丽的女人远不是像丑陋的女人那样危险，因为美丽的女人已经习惯于人家向她们献殷勤，而丑陋的女人却要向每一个男子献殷勤，才能得到一群追随者。这在文坛上尤其是如此。

——《论德国宗教和哲学的历史》

草靠雾为生，羊靠草为生，人靠血为生。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

您心里早就怀有从事善事和主张公正的强烈愿望。向根深蒂固的不公正，向主宰一切的愚蠢和邪恶开战！您若愿意在这场神圣的斗争中把我当作您的战友，我就兴高采烈地向您伸出手来。

——《海涅选集》

你诳骗我的幸福的远景，
没有多时就已幻灭，
你的影子像一场虚梦，
打从我的心中消逝。

晨光来临，太阳出山，
迷雾已经消散；
我们的幸福刚要开始，
我们的友谊却早已完蛋。

——《新诗集》

寻找出版家，对于作家只是殉道的开始。紧接在书店的嘲弄和脸上的唾吐之后，又是茶会上的鞭笞，愚蠢敲诈的赞美吹捧；这两个无情的强盗在文学上的交叉射击——真是不能令人忍受的，人们大概死后也不想要升入天堂了。

——《海涅评传》

要和有钱的人们结交，
只有说些浅薄的恭维话——
钱是薄的，我可爱的孩子，
它也需要浅薄的恭维话。

——《罗曼采罗》

我不参加跳舞，我不奉承笨虫，
他们都是金玉其外，败絮其中；
任何在暗中破坏我名誉的少年，
要是向我伸手，我不和他握手交言。

——《诗歌集》

你永远别去戏弄
那些头脑昏聩的小市民，
那些心地狭隘的蠢人。
在我们的戏谑中，
只有宽广而聪慧的心灵
始终能发现友爱之情。

——《海涅抒情诗选集》

处 世

严格要求自己一丝不苟

严格要求自己一丝不苟。

——《论浪漫派》

要是有人对你背信弃义，你却要更加忠诚。

——《罗曼采罗》

不要把公众的喝采，
老欠在那儿不理，
不要预支月桂冠，
不要卤莽而粗笨地大吹牛皮。

——《罗曼采罗》

在光辉的首都的金门边，
那儿站着天主的兵士；
他们要盘问业绩和行事，
却不问你的姓名和官职。

——《罗曼采罗》

我不跳祭神舞，也不对神祇焚香祷告，
它们表面披金裹银，骨子里却泥塑木雕；
我不握背地里糟蹋我名字的坏小子的手，
他们当面对我嘻嘻哈哈，然而笑里藏刀。

我不在妖冶的仕女面前低首下心，
她们无耻地将自己的丑行炫耀；
我不跟着愚民一起当牛做马，
他们甘愿拉着偶像的凯旋车奔跑。

《海涅抒情诗选集》

我嗤笑索然无味的纨绔子，
他们瞪着我，山羊似的一脸蠢相；
我嗤笑老奸巨猾的狗密探，
他们嗅着我，把鼻子伸得来老长。

我嗤笑学识渊博的獭獭，
他们自我鼓吹，俨然精神界的法官
我嗤笑胆小怯懦的恶棍，
他们恐吓我，用毒汁浸过的刀和箭。

——《海涅抒情诗选集》

朋友，把你的债务清偿，
人生的旅途也非常悠长，
你还有许多次要借，
正像你过去借债一样。

——《诗歌集》

我清楚，傲岸的橡树难免倾倒的命运，
溪畔的芦苇却凭着柔软灵活的腰肢
无论何时总能在风风雨雨中站住脚。
可告诉我，芦苇的前途又将怎样？
真幸运啊，能充当浪荡子的游杖，
能做成擦靴匠拍打衣裳的掸灰条！

《海涅选集》

恶对于她高尚的天性不能象善一样施加任何强制力。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

他*既热中于美，也同样热中于善。他对于高尚的形式总是耳朵灵敏，目光锐利的；性格卑下的人使他厌恶。

——《论浪漫派》

*指亨利希·芬伯。

我认为，那种受人夸奖的温柔的羔羊，要是它生有老虎的尖齿利爪，它也不会那样善良的。

——《罗曼采罗》

忠实是和世界一样的古老。

——《哈尔次山游记》

你们有最忠实的人民，若是你们以为，理智的，忠实的老狗会忽然发了狂，来咬你们神圣的下腿，你们就错了。

——《哈尔次山游记》

当我看见忠义的情感在他单纯的自然声调里流露出来时，我每次都深深地受了感动。

——《哈尔次山游记》

我鞭挞着这种虚伪，虽然这种虚伪还很势力

我鞭挞着这种虚伪，虽然这种虚伪还这样受到崇拜，而且还很有势力。

——《海涅评传》

这是一个这样虚伪的时代，谁要是有力气，有自由的勇气，谁也就有同样的义务，在这个斗争里激烈地去反对这种骄傲到这种程度的虚伪，反对这种蔓延到这样广，这样令人难以忍受的庸俗。

——《海涅评传》

啊，我愿看到巨大的罪恶，
看那残酷无比的恶德，——
可不要看这厌腻的美德，
这种可用钱买的道德！

——《新诗集》

甜言蜜语从可怕的嘴唇滑出……羔羊已经恐惧地看到豺狼露出了利齿，但狼嘴里却吐出了最甜蜜的谄媚之音……豺狼的谄媚那样震撼可怜的羔羊的心。

——《莎士比亚笔下的少女与归人》

这种人就跟那些小偷一样，偷了东西还把人家房子付之一炬。

——《论浪漫派》

生命不可能从谎言中开出灿烂的鲜花，上帝也不可能通过魔鬼得到拯救。

——《论浪漫派》

有一天幸福飞过你的身旁，你就拉住它的衣裳

有一天幸福飞过你的身旁，
你就拉住它的衣裳。

——《罗曼采罗》

我还要劝你，把房子造在山谷里，
可不要造在山顶上。

——《罗曼采罗》

今年面包的价格很高，
可是最漂亮的言词不费钱钞
去歌颂恩人的狗吧，
只要把肚子塞一塞饱！

——《罗曼采罗》

要有意志，就得有人性，要把意志发表，就要能手腕运用自如。

——《罗曼采罗》

它一眼就能将我认清！
我就是这头驴子！
伊——啊！伊——啊！”
就这样，你为照顾一个傻瓜，
临了儿却惹恼了一打。

——《海涅抒情诗选集》

起初我几乎要绝望，
我想，我决不能忍受；
可是毕竟忍受过来——
只别问我：怎样忍受！

——《海涅抒情诗选集》

世人的谦逊总有他们善良的原由的。亲爱的上帝常常使他的臣仆易于表现谦逊以及诸如此类的美德。例如宽恕自己的仇敌是容易的，假如一时没有什么妙计可以伤害他们的话。又如不引诱妇女是容易的，假如上帝赐给他的是一副过于丑陋的相貌。

——《论“爱祖国”》

当我们热心鼓励那些擅长算术的人们时，我们就要防止把九九表印在教义问答的后面。

——《哈尔次山游记》

荣名使我们坟墓温暖。
真是蠢话！真是妄谈！

——《海涅抒情诗选集》

性情愈是果断，人们就愈容易成为这种两刀论法的牺牲。

——《罗曼采罗》

人总是选择旁路小径，以为由此可以更近地达到目的。

——《哈尔次山游记》

去反对一些真正伟大的人根本就是愚蠢，即使能说出一些道理来也没有。

——《海涅评传》

今天不来，明天一定来到，
栎树都是慢慢地生长，
罗马帝国有一句谚语，
谁走的慢，就走的稳当。

——《德国，一个冬天的童话》

沉默不语可能会被人看成是懦怯或者甚至看成是奸刁，但是直言不讳又可能被人理解为不讲义气。

——《论浪漫派》

人仗衣服马仗鞍！

——《哈尔次山游记》

在他身上可以像在一座古代雕像身上一样研究希腊艺术。

——《论浪漫派》

他*总是骄傲地昂首挺立，他一说话，便变得越发伟大；他一伸手，便仿佛能用手指给满天星斗规定运行的路线。

——《论浪漫派》

*指歌德。

要是你的灵魂万分愁闷，快拿起你的七弦琴

要是你的灵魂万分愁闷，
快拿起你的七弦琴。

《罗曼采罗》

拨动琴弦！唱起英雄赞歌，
让歌声像火一般炽热！
这一来怒气就会消解，
你的心就会甜蜜地流尽血。

——《海涅抒情诗选集》

谢谢上天！水壶里的热气
蒸发了，渐渐完全沉默了。
我那东西各方阴暗的忧郁症，
我那忧郁症霍然消退了——

——《罗曼采罗》

要是有一个女人对你负心，
快去另找对象；
最好是离开这座城市——
背着行囊出外流浪！

你不久就会发现一片蓝色大湖，
湖边遍植丝丝垂柳；
你可以大哭一阵，发泄你渺小的悲痛
和你那狭隘的闲愁。

要是你登上险峻的高山，
你将要发出深长的叹声；
可是你要抵达那巍峨的山顶，
你会听到老鹰的叫声。

在那儿你自己会变成一只老鹰，
你此身宛如获得再造，
你会觉得你自由，你会觉到：
你在下界并没有损失多少。

——《新诗集》

人们从美景中得到双重的享受，因为一个醉人看一切都是成双的。

——《哈尔次山游记》

心，我的心，你不要忧郁，
快接受命运的安排，

寒冬从你那儿夺走的一切，
新春将重新给你带来。

为你留下如此之多，
世界仍然这般美丽！
一切一切，只要你喜欢，
我的心，你都可以去爱！

——《海涅抒情诗选集》

从无限欢乐的海洋
升起这灰色的云翳，
今天我必须受苦，
为了幸福的昨日。

——《海涅抒情诗选集》

现在我要一本正经，
摆脱愚蠢的举动，
我老是串演喜剧，
却老是感到苦痛。

——《海涅抒情诗选集》

谁一生中从未当过傻瓜，谁就永远成不了聪明人

谁一生中从未当过傻瓜，
谁就永远成不了聪明人。

——《海涅抒情诗选集》

当春天带来明媚的阳光，
花朵便会竞相开放；
当月亮踏上光辉的旅程，
星星便会随后徜徉；
当歌手瞅见盈盈的秋波，
歌声便会涌出心房——

——《海涅抒情诗选集》

这真是一种古怪可怕的好奇心！它往往驱使人们窥看过去的陵墓。

——《论浪漫派》

失宠和妒嫉曾经使天神堕落。

——《论浪漫派》

城本身是美丽的，若是人们离开它，它就满意了。

——《哈尔次山游记》

地球是圆的。我们何必
在那漫漫的海上飘荡！
周游世界的航海家，
最后还是回到原来的地方。

——《新诗集》

我们对于自己的长处漠不关心；对于自己的短处却总是想法粉饰，最后总要把它认为是优胜之处。

——《诗歌集》

生活就是打仗

生活就是打仗。

《精印本〈堂吉诃德〉引言》

这儿很安静，全没些儿风影，
风信旗弄得十分狼狈，
不知道该指向什么方位……

——《新诗集》

当我们知道这份菜历史上的知识而亲自吃它的时候，它是多么好吃！

——《哈尔次山游记》

在这可爱的人世的厨房里，
我嗅到过一切的香气

——《罗曼采罗》

我们的生活在儿时是这样意味无穷，那时一切对于我们同样是重要，我们要听取一切，观看一切，对待一切的印象都是平等的，不像我们后来另有企图，只专门从事别的事物，费力地把直觉的明亮的黄金变换为书里定义的纸币，赢得人生的广泛而失却人生的深度。

——《哈尔次山游记》

我现在完全是由磷构成；在我被淹没在浩瀚的人类海洋的同时，我也燃烧了我的本性。

——《海涅评传》

我黯然仰望天空，
无数的星辰向我点头示意——
可是我自己的星辰，
我却看不到它在那里。

——《罗曼采罗》

幸 福

哪儿有幸福，那儿就有永生

哪儿有幸福，那儿
就有永生，那儿就会
爱火熊熊，光明温暖，
不复存在空间、时间。

——《海涅抒情诗选集》

抵达海港的人幸福了，
他已脱离了大海和风暴。

——《海涅抒情诗选集》

若是现象世界和我们的内心世界消融在一起，绿树、思想、鸟歌、忧愁、蓝天、回忆和香草组成美妙的织锦，这感觉是无限幸福的。

——《哈尔次山游记》

你将在我的怀中休憩！
一想到这迷人的问题，
我整个的心就发抖发胀，
充满了无底的欢喜。

你将在我的怀中休憩！
我将抚弄你美丽的金发！
你那温柔的头，
将靠在我的肩上。

你将在我的怀中休憩！
这梦想定会实现，
我会就在这世间
享受天国的无上快乐。

——《罗曼采罗》

最美丽的童话时常被破坏！……爱情的梦很少得到美好的结局。

——《哈尔次山游记》

啊，不要全无享乐、
虚度你一生的时光！
要是子弹打不着你，
你就让他们去放枪。

——《罗曼采罗》

幸福是一个轻薄的姑娘，
不爱老呆在一个地方。
她抚摩你额上的头发，
慌忙地吻你，就逃得不知去向。

——《罗曼采罗》

泪水有时更比美酒清醇甘冽

泪水有时更比美酒清醇甘冽，泪水里有许多铁质和盐分。

《论浪漫派》

我懂得世界上还有比得不到心爱的对象或者由于死亡而失去心爱的对象更加痛苦的爱情。

——《论浪漫派》

由于生活而失去心爱的对象比由于死亡而失去心爱的对象更为痛苦。

——《论浪漫派》

我的身上正成长着一种愤怒的成见，我开始相信，我是由另外一种灵魂构成的，比任何人的灵魂都深沉。一种阴沉的愤怒像一块赤红的铁板压在我的灵魂上，我非常渴望永久的黑夜。

——《海涅评传》

啊！我是多么喜欢以一个志愿猎兵的身份来从事这个歌德的解放战争，可是我却在这罗马式的沼泽中一直陷到喉咙。我自己没有这份力量，不得不为活命的面包而担忧。

《海涅评传》

时间这蜗牛，令人不寒而栗，
它向前爬前，多么慢条斯理，
而我一动不动。
仍然呆在原地。

在这阴暗的斗室里
射不进阳光，也没有希望，
我知道，只有墓地坟茔，
换掉我这恶运般的卧房。

——《海涅选集》

岁月来来去去不停，
人类的眼泪滴下，
流到地上、地面
怀着默默的贪心把它吸进。

——《罗曼采罗》

狗啊，谢谢你的唾液——
可是它仅能清凉缓和——
只有死亡才能将我治愈，
可是，唉，我却是不死之身！

《罗曼采罗》

这灰色的云团
是从欢喜的海中升起。
昨天我是十分幸福，
今天就得饱尝痛苦。

——《罗曼采罗》

世间的幽灵向我凄然呆望！
天空看上去显得一片荒凉，
变成无神的沉默的蓝色墓场。
我在林中伛偻地四处彷徨。

——《罗曼采罗》

不幸夫人却和她相反，
总是把你搂着和你纠缠；
她说，她没有要紧的事情，
她老是坐在你的床边编结绒线。

——《罗曼采罗》

死是清凉的黑夜，
生是闷热的白天。

——《海涅抒情诗选集》

若是人傍着月光在镜里看见自己的面貌，没有比这更为凄凉了。

——《哈尔次山游记》

哲 理

一切转移全按照运 动力和反运动力的规律

在文学里，也像在政治里，一切转移全按照运动力和反运动力的规律。
——《精印本〈堂吉诃德〉引言》

大诗人的手段总是这样，一面除旧，一面布新，决不会有所破而无所立。
——《精印本〈堂吉诃德〉引言》

这位好汉骑士（指堂吉诃德）想教早成陈迹的过去死里回生，就和现在的事物冲撞，可怜他的手脚以至背脊都擦痛了，所以堂吉诃德主义是个笑话。
——《精印本〈堂吉诃德〉引言》

从崇高到可笑，仅一步之遥！
——《论浪漫派》

每一种事物身上都有一种冲动，以求达到更高度的神性；这是寓于自然界之中的伟大的进步法则。
——《论浪漫派》

世界史上的事情并不是一桩准是另一桩的直接后果，所有的事件都是互为因果的。
——《论浪漫派》

姑娘站在海滨
长久凄然叹息，
那西下的斜阳
使她感动深切。

姑娘啊，别叹气！
这情景从古如斯；
它在你前面落下，
还要从后面升起。
——《新诗集》

既经埋葬的东西，
没有复返的可能。
——《诗歌集》

每个人都要服从时代的规律，不管他愿与不愿……
——《新诗集》

没有什么比变味的甜食更使人恶心；没有什么比腐烂的百合花更其臭不可闻！

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

事实上，人类就其内在的实质而言，尽是理论家，他们总会找到一种理论来为他们的厌世弃绝或者欲念渴望进行辩护。

——《论浪漫派》

宗教革命不能用香橙花来进行。粗大的木桩要有粗大的木楔。

《论德国宗教和哲学的历史》

世界上什么都不完美，蔷薇是有芒刺的花卉

世界上什么都不完美，
蔷薇是有芒刺的花卉：
高高在上的可爱的天使，
我相信也不是没有过失。

——《何其芳译诗稿》

最灿烂的星星会从天空
落下来，如果它得了伤风。
最好的苹果酒木桶味沾染，
人们在太阳中看见黑点。

——《罗曼采罗》

道德家这样悲哀地叫喊，惋惜，
是的，坏的榜样有诱惑力量；
而且和所有哺乳动物一样，
呵，这只有道德的狗到底
绝不是十全十美——它也吃东西！

——《何其芳译诗稿》

骄傲的孔雀却生着丑陋的双足。
最有风趣最有才智的淑女，
也时常会令人讨厌

——《罗曼采罗》

美丽的诗篇里常有生硬的韵律，
就好像生蜜里常常插着蜂刺。

——《罗曼采罗》

莱因河畔有句俗语，
就是正直的人也曾偷过一次小猪。

——《罗曼采罗》

生 命

正如为祖国牺牲一样，留着性命也非常可喜

正如为祖国牺牲一样，
留着性命也非常可喜。

——《罗曼采罗》

生命在我的血管里沸腾，
我是生命最忠实的儿子。

——《罗曼采罗》

让我活，让我活，
活到最后一杯饮完，
活到最后一舞跳完——
让我活到半夜！

——《新诗集》

活在世上，即使做一个
最可怜的奴隶，也胜似
在冥河边做死鬼的主子，
这位甚至在荷马诗中
也曾被歌颂过的英雄。

——《海涅抒情诗选集》

神啊！死亡是多么丑恶可悲
神啊！在甜美亲切的人间
生活有多么亲切，有多么甜美！

《海涅抒情诗选集》

死亡并不比生命更富诗意。

——《论浪漫派》

不朽的灵魂啊，请你当心，
要是你和这个尘世分离，
请注意不要遭受到损害；
因为你走的路要通过死亡和黑夜。

——《罗曼采罗》

一轮崭新的旭日已在相反的方向喷薄而出

一轮崭新的旭日已在相反的方向喷薄而出，光芒四射。

——《论浪漫派》

新一代正在生长，
完全没有矫饰和罪孽，
有自由思想，自由的快乐——
我要向它宣告一切。

——《德国，一个冬天的童话》

坐在白色的大树下面，
你听远方尖锐的风声，
看天上沉默的云团
在一层薄雾里藏身；

你看地上草木凋零，
森林原野一片荒凉：
你周围是冬天，你心中是冬天，
你的心儿已经冻僵。

突然有白色的片片
降落到你的身上，
你漫不经心地猜测，
认作树上的雪花落在你身上。
可是那并不是雪花，

你立刻看出，十分惊喜；
这是芬芳的春天的花朵，
嘲笑似地盖住你的身体。

这是多么惊人的魔术！
冬天换上了春景，
雪片变成了花朵，
你的心又生出爱情。

《新诗集》

这是一个很美好的五月天，晨曦掠过这繁茂的春天，夜莺谄媚似地唱着使人舒服的温柔悦耳的热情赞歌，赞颂着春天。这种歌声会使羞赧的花雪猝然开放，会使欢愉的小草和柔和的阳光热烈地去吻她，使树木和花草都如醉如痴地迷恋地望着她。

——《海涅评传》

美丽的希望开花，花开过又要凋零，
又开花，又凋零，这样直到死亡来临

美丽的希望开花，
花开过又要凋零，
又开花，又凋零——
这样直到死亡来临。

——《新诗集》

德国的中古并不是已经腐烂了睡在坟墓里，它甚至于常常被一个凶恶的幽灵所复活，在光天化日之下走到我们中间来，从我们的胸膛吮吸我们鲜红的生命。

——《海涅的生活和创作》

他（指中古和天主教会的代言人）不把我们这时代的痛苦看做是再度新生的阵痛，而看做是死亡的挣扎之苦。他理会不到，为什么庙宇的帘幕撕毁了，地球震动了，山崖崩裂了，由于死亡的恐怖，他逃避到天主教堂战栗的废墟里去了。

——《海涅的生活和创作》

旧扫帚，由于使用年代长久，不仅秃得不堪使用，而且还粘附了过多的尘垢。新时代需要新扫帚。每一次革命之后都必须解散以前的反对派；否则就要生出许多蠢事来。

——《论德国宗教和哲学的历史》

往日的诗意，显示在我们面前，认识起来容易得多。

《论浪漫派》

珍 惜

年轻的春天，欢迎欢迎

森林里的草木萌芽发青，
闷闷地怀着少女般的欢情；
可是太阳在空中大笑：
“年轻的春天，欢迎欢迎！”

——《新诗集》

那样的青年已经萌芽，
他们了解诗人的豪情善意，
从诗人的心头取得温暖，
从诗人太阳般的情绪。

——《德国，一个冬天的童话》

由于孩子气的诚实，我把一切都信为以真。

——《海涅评传》

我们那时是小孩，
两个小孩，又小又快乐；
我们爬进小鸡窝，
我们藏入草垛。
若是人们走过，
我们就学着鸡叫——
“咯咯——咯咯！”他们以为，
这是公鸡在叫。

——《海涅评传》

孩子们处于黑暗之中，
常会觉得惴惴不安，
他们总是高声唱歌，
以便把那恐怖驱散。

我这一个发痴的孩子，
如今在黑暗之中唱歌；
歌声虽然不很悦耳，
却驱散了我的忧愁。

——《海涅抒情诗选集》

这些儿童们，都比我们年轻，他们能回忆，他们同样是树木和飞鸟，所以他们还能够了解它们；但是像我们这样的人已经长大了，有太多的忧虑，脑子里装着法律和恶劣的诗句。

——《哈尔次山游记》

充满生命之力的少年人，
都渴望粗暴的热情，
渴望一种狂躁、盟誓、喧叫，
还有相互之间的灵魂的苦恼！

——《罗曼采罗》

既不年轻，身体又不健康，
像我这种人，在这种时光，
我还要想再去恋爱，热情放荡，
再尝一次幸福——可是却不爱叫嚷。

——《罗曼采罗》

他的确非常奇怪地返老还童了，仿佛他的青春开玩笑似的再版了一次。
《论浪漫派》

盛会不常！只要到了明天，嫩苗上就要听到镰刀的声音

盛会不常！只要到了明天，
嫩苗上就要听到镰刀的声音

——《新诗集》

玫瑰香精是可以起提神作用的，但是，尽管玫瑰香精起着这样安慰人心的作用，我们总不愿为获得几滴玫瑰香精而蹂躏所有这些玫瑰花生命。我们宁愿像夜莺那样，夜莺喜爱玫瑰花，它不仅陶醉于花儿的幽香，同样也陶醉于花儿娇艳的姿态。

——《论德国宗教和哲学的历史》

岁月来去像穿梭一样，
线轴在织机上呼呼地
转来转去，奔忙不息——
它织的什么，没有一个织工知道。

——《罗曼采罗》

生长在地下的宝石，深藏在海底的珍珠，人类都把它们视为至宝；要是大自然把它们像石子和贝壳一样放在人类的脚边，他们就不屑一顾。

——《诗歌集》

岁月来往匆匆，
世人纷归荒冢，
惟有爱情不灭
依然系我心中。

——《诗歌集》

妇 女

女人的意志就是神的意志

女人的意志就是神的意志——
要是女人是神的母亲，
神就有双重的意志。

——《罗曼采罗》

没有妇人就没有恋歌，
一个妇人对于恋歌诗人，
是必不可缺的要物，
正如奶油对于奶油面包一样。

——《罗曼采罗》

妇人的欢心，一般象幸福一样，是一件自愿的赠品，人们接受了它，但不知道是怎样接受的，也不知道为什么要接受。然而，有些人却懂得以铁的意志从命运中去夺取它，他们之能达到目的，或者是通过谄媚，或者是对妇女进行恐吓，或者是激起她们的同情，或者是为她们提供自我牺牲的机会……

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

妇女的贞操也许没有一点绝对价值，但是它表现出来，却构成最可爱、最优美、最动人的印象。

《莎士比亚笔下的少女与妇人》

犹太人的贞操也许是他们自古以来对东方那种色情和性欲崇拜进行斗争的结果，这种崇拜曾经在他们的邻人——埃及人、腓尼基人、阿述人、巴比伦人中间风靡一时，并不断经过变化，一直保存到今天。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

琪蒂要死了！她不久就要
躺在教堂墓地里冰冷的床上，
她自己知道。可是她还要
照料一切，直到最后的辰光。

她希望，在今年冬天，
我要穿上长统袜子——
她用最暖和的羊毛
亲自替我编结成的袜子。

——《新诗集》

英雄末路使妇女动心。

——《阿塔·特罗尔》

一个妇人怎么会渴望
她不爱的男子的头？

——《阿塔·特罗尔》

她是个恶魔还是天使，
我不知道，谁也搞不清，
怎样才不把一位妇女
看成天使而当作恶魔。

——《阿塔·特罗尔》

蒙玛怎样？唉，这位蒙玛
乃是一个女性！脆弱
就是她的名字！唉，女性
都是脆得像瓷器一样。

《阿塔·特罗尔》

“上帝创造女人，用的是太软的粘土。”它的
质料过分柔弱，很难适应人生的要求。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

世界上最美的玫瑰，
我希望把她摘取，
可她用尖刺扎我，
我只好远远地离去。

如今她已枯萎凋零，
还受过风雨的撕咬——
我却成了最可爱的享利，
她殷勤地投入我的怀抱。

——《海涅抒情诗选集》

如果那一位女人是法老的肥牛孳生的，这位便是瘦牛孳生的了。脸只是一张嘴在两耳之间，胸部是使人失望地荒凉，有如吕内堡荒原；精华煮尽的形体好比贫寒的神学生吃的公费伙食。

——《哈尔次山游记》

这个女人有一张红色的四方脸，双颊上有酒涡，像是爱神的痰盂，多肉下垂的下颏象是面部丑恶的延长，高高堆积的胸膛上披着突挺的花边和镶着无数锯齿的硬领，恰似周围建筑了许多小塔和棱堡，有如一座碉堡，这碉堡和马其顿王费利普说的那些碉堡一样，抵抗不住一只满载黄金的驴子。

——《哈尔次山游记》

女人一多，虱子就多，

虱子一多，奇痒难受——
她们暗暗地咬痛了你，
可是不许你开口。

《罗曼采罗》

她们的慈爱深思，安慰所有的世人

可是，夫人，说她们有翅膀，
这一点我可要否认；
没有翅膀的天使倒有，
我曾亲眼目睹其人。

她们用雪白的素手，
她们用美丽的眼睛，
保护着一切人类，
除去她们的不幸。

她们的慈爱深思，
安慰所有的世人，
尤其是那种痛苦倍深，
人称为诗人的人。

——《新诗集》

在我母亲的思想中，对我有着高升和远大的企望，她所有的教育的任务也都用在这上面了。在我的成长和发展的时期，她演着一个主要的角色；她规定我所有的学生，在我诞生以前，她的教育计划就开始了。

——《海涅评传》

她是节俭的，可是这只适用于她自己，对其他的人她却非常慷慨大方，甚至有些挥霍。

——《海涅评传》

在极困窘的年月里，她对儿子做了很大的牺牲：她不去削减儿子在学习上的费用，反而尽力供给！

——《海涅评传》

岁月来来往往不停！
自从告别我的母亲，
已经过了十二载年华，
我的憧憬和渴恋日渐增加。

——《新诗集》

晚秋的雾，阴冷的梦，
在山头和谷中荡漾，
狂风刮落了树木的叶子，
光秃秃地像鬼怪一样。

只有一株树没有落去叶子，
它默默无语，凄立含愁，

好似被忧伤的眼泪沾湿，
摇动着它的绿色的枝头。

唉，我的心儿像是这旷野，
而那棵碧绿的树木，
最亲爱的娇妻啊，
那就是象征你的画图！

——《新诗集》

我祝福太阳，我祝福月亮，
祝福在天空里飘摇的星儿。
我也祝福那空中
嚶嚶而鸣的鸟儿。

我祝福海洋，我祝福大陆，
祝福草地上的花朵。
我祝福紫罗兰，它很温柔，
就像我妻子的秋波。

我爱妻的紫罗兰似的秋波，
我为你丧了性命！
我也祝福那棵接骨木，
你曾在那儿和我定情。

——《新诗集》

跟我逃走吧，做我的妻子，
在我的心旁消去疲乏；
远远地在他乡，我的心
就是你的祖国、你的家。

——《海涅选集》

“我情愿还做独身汉！”——
普路托不住地叹气——
“现在尝到夫妇生活的痛苦，
我才想到，从前没有老婆，
连地狱也不像地狱。”

“我情愿还做独身汉！
自从娶了普罗塞披娜，
我每天想进入坟墓！
她一吵闹，我连
采伯鲁斯的吠声都听不到。”

——《新诗集》

你就是这朵花，你，我心爱的孩子，
我从你吻认出来确实是你。
任何花儿的嘴唇没这样温存，
任何花儿的眼泪没这种情热！

——《海涅抒情诗选集》

父亲用罕有的温柔抱起我说：“夜里我做了一个极美的梦，是关于你的，你真使我高兴极了，我亲爱的哈利*。”他在说这天真的话的时候，嘴唇周围满是微笑，意思好像是：哈利事实上会成为一个淘气的孩子的，但是为了纯真的爱，我还要做他的美梦。”

——《海涅评传》

* “哈利”是亨利希·海涅的英语称呼，表示亲昵之意。

他那盛怒的雷鞭，
决不宽恕任何罪人，
父亲所犯的罪孽
常要惩罚到他的末代子孙。

——《罗曼采罗》

爱 情

爱情的品格就是诚实和健康

爱情的品格就是诚实和健康。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

朱丽叶代表一个青春的、还有几分粗野、但却未曾破坏的、健康的时代的爱情。她完全渗透了这样一个时代的热情和确信，连墓茔的冷霉也不能动摇她的信念，也不能熄灭她的火焰。

《莎士比亚笔下的少女与妇人》

这种爱情是一颗狂奔的慧星，它带着光焰的尾巴，混乱地旋转着冲向太空，如果不会毁掉、也会骇走它路上的一切星体，最后便悲惨地粉碎，一团烟火似的迸为千万粒火花。

——《莎士比亚笔下的少女和妇人》

坚贞之中含有多少天真！不忠之中又有多少真诚！

——《论浪漫派》

爱情！她是一切激情中最高尚、最常胜的。但是，她征服世界的力量正在于她无限的宽宏大度中，在于她几乎不可思议的大公无私中，在于她热衷献身的轻生藐世中。她没有昨天，她也不想到明天……她只眷恋着今天，但

却要求它完完整整，原样不动，不折不扣……她决不为着未来而爱惜今天的一切，对于过去的加热的残羹剩汁不屑一顾……

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

爱人的嘴也能用它的吻重新治愈它的尖言利语加于被爱者的情感的致命伤……

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

男人的第二次爱正因为连带着明显的自我意识，所以更加强烈吧？女人却没有什么第二次爱，她的天性是太柔弱了，她简直不能两次承受心灵最可怕的地震。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

第一次爱的忧郁和第二次爱的忧郁是不同的……在第一次，我们以为，我们的激情只有悲剧的死才能打断，而且事实上，如果别无办法克服迎面迫来的重重困难，我们便轻易决定同爱人一起跳进坟墓……反之，在第二次爱情中，我们却怀着这样的想法，我们最狂热、最美妙的情感随着时间变成一种容易克制的微温了，现在使我们兴奋得发抖的眼睛、嘴唇、臀部，有朝一日我们将会漫不经心地熟视无睹……

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

爱情年轻气盛地出场了，抗拒着一切敌对关系，战胜着一切……因为她不害怕在伟大的斗争中求助于最可怖、但也最可靠的同盟者，死亡。爱情同死亡联盟，是不可攻克的。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

真正的爱情是非常害羞的，厌憎一切空话；它只能淌泪和出血。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

他在爱人的怀里想出那永生的思想，他想出它，因为他感到它，并且因为他不能感到或想到别的事物！——爱！永生！——在我的怀里忽然变得这样热，致使我相信，地理学者把赤道的位置改变了，赤道现在正穿过我的心。

——《哈尔次山游记》

他们以无限的爱互相注视，好像一个人能够在另一个人的眼里诵读，并且在这对眼里放着光、有如几滴光从那充满了熊熊爱火的杯中滴入，那杯子是一个虔诚的天使在天上从一颗星向另一颗星递送的。

——《哈尔次山游记》

只有在爱情之中才有真实。

——《罗曼采罗》

啊，我的心就像这荒原，
你的倩影，美人儿啊，

就是我的荒芜的心里
唯一一棵碧绿碧绿的树！

——《海涅抒情诗选集》

有人祷告圣母玛利亚，
有人祷告圣彼得和圣保罗；
可是我只向你祷告，姑娘，
你是我的美丽的太阳！

给我亲吻，给我欢乐，
对我仁慈，对我温和，
你姑娘当中最美丽的太阳，
你太阳底下最美丽的姑娘！

——《海涅抒情诗选集》

世间最美的东西
就是春天和爱情。

《海涅抒情诗选集》

命运的大书上写着，
我俩应该相爱相亲。
我的怀抱是你的归宿，
你的自我在这里觉醒。

——《海涅抒情诗选集》

所有的花儿全都
仰望辉煌的阳光；
所有的河流全都
注入辉煌的海洋。

所有的歌儿全都
飘到我爱人那里；
凄凉郁悒的歌儿，
带去我的眼泪和叹息！

——《海涅抒情诗选集》

把你的脸贴住我的脸，
眼泪就流在一起；
把你的心贴紧我的心，
爱火就迸在一起！

——《海涅抒情诗选集》

在我的泪水里面，
有许多鲜花怒放，

而我的唉声叹气，
变成夜莺的合唱。

如果你爱我，姑娘，
我把花全部奉赠，
而且在你的窗前，
发出夜莺的歌所。

——《海涅抒情诗选集》

我爱过你，而今还爱你！
即使世界化为灰尘，
从它的瓦砾之中，
还有我的爱火上升。

——《诗歌集》

唉，假使我是供我爱人
头上用的卷发纸！
我要对着她的耳朵
轻轻地诉说我的心事。

——《诗歌集》

唉，假使我是供我爱人
刺着绣针的小枕！
即使她狠狠地刺我，
我将觉到刺得开心。

——《诗歌集》

唉，假使我是供我爱人
双足休息的踏凳！
即使她狠狠地踩我，
我也没有什么怨恨。

——《诗歌集》

月儿已经升起，
照耀在海波之上；
我抱紧我的爱人，
我们的心在跳荡。

——《诗歌集》

你娇小的年轻的少女啊，
请投入我广阔的胸怀；
我的心和海和天
都要为了爱情而枯烂。

——《诗歌集》

喜马拉雅山顶的白雪，
在她身旁变得灰黯失色；
百合若被她的玉手握住，
相形之下，要因嫉妒而凋枯。

——《罗曼采罗》

在你美丽的樱唇上，
我惯用接吻代替语言，
我的吻就像是从我的心底
冒出来的一团火焰！

——《罗曼采罗》

如果爱情使你这样渺小，
爱情还会将你捧高。

——《新诗集》

我们的心儿已经
缔结了神圣的同盟，
它们彼此靠得很紧，
它们彼此十分知心。

只是你胸前的装饰，
那朵娇嫩的蔷薇，
那位可怜的同志，
它几乎被压得粉碎。

——《新诗集》

早晨我把清早在林中
找到的紫罗兰花送你，
晚间我把在黄昏时分
折得的蔷薇花儿送你。

你知道这些美丽的花儿
向你表示的含意是什么？
在白天你要对我忠诚
而在夜间你要爱我。

——《新诗集》

再见吧，恋人！我纵在远方，
我的心花儿总为你开放。

——《新诗集》

你真可爱，你真美丽！

你的谈吐真令人乐意！
你的话语宛如音乐，
散发着蔷薇的香气。

我看你就象高高的星辰，
在天空里向我慰问，
照亮我黑暗的尘世，
消除我一切的烦闷。

《新诗集》

白天痴恋着黑夜，
春天痴恋着冬天，
生命痴恋着死亡——
而你，你爱我！

——《新诗集》

你写的那封信，
并不能使我悲伤；
你说你不再爱我，
你的信却是这样长。

好一篇小的手稿！
十二页，层层密密！
人们真是要分开，
不会写得这样详细。

——《海涅选集》

精神的结合，乃是不可毁灭的东西

在柏拉图式的情感里，
我们的灵魂当然紧结在一起，
这种精神的结合，
乃是不可毁灭的东西。

即使它们彼此分离，
还易于聚会在一起；
因为精神都有翅膀，
都有敏捷的蝴蝶羽翼。

因为它们都可以不朽，
永久地没有尽期；
谁有时间，谁去寻找，
就会找到他需要的东西。

——《新诗集》

我们没有说话，可是我的心听到，
你那沉默的心里正在想啥——
说出口的话不懂得什么羞耻，
沉默才是爱情的贞洁的花。

——《海涅抒情诗选集》

这种沉默具有多好的口才！
交谈一切，无需用什么比喻，
无需无花果叶子，也不象修辞家
要讲究抑扬的音节，优美的言语。

——《海涅抒情诗选集》

无声的对话！人们真想像不到，
就凭这种沉默的温存的闲聊，
时间是怎样在由欢喜和战栗
组成的夏夜美梦中迅速地飞跑。

——《海涅抒情诗选集》

人们在黑暗中偷来，
又在黑暗中归还的吻，
对于正在恋爱的心，
这是多么快意的吻！

——《海涅抒情诗选集》

告诉我，当初发明接吻的是谁？
那是一张火热的幸福的小嘴；

他接着吻，什么也不放在脑里。
那时正是明媚的阳春，
花儿在大地上开放，
太阳在微笑，鸟儿在歌唱。

——《新诗集》

可爱的战栗，微妙的颤动，
羞怯的温柔的拥抱——

——《新诗集》

可是肉体，可怜的肉体，
分离就要使它们毁灭，
因为它们没有羽翼，
只有两条腿，所以要死。

——《新诗集》

没有你，天堂也变成地狱

没有你，
天堂也变成地狱。

——《新诗集》

她写的那封信儿，
真正令人十分感动：
她要永远地爱我，
永远，无尽，难以形容。

——《新诗集》

我不得不离开了你，
我知道，你的死期已近！
我是那告别的夏季，
你是那垂死的树林。

——《新诗集》

自从恋人弃我远离，
我已把欢笑完全忘记。
许多人向我卖弄诙谐，
可是我也笑不出来。

自从我失去了她，
我也把哭泣完全丢下；
啊怕痛苦得使我心碎，
可是我也哭不出来。

——《海涅抒情诗选集》

我用极大的痛苦，
写下了小小的诗章；
张开了铿锵的翅膀，
它们向心上人飞去。

——《海涅抒情诗选集》

美丽的明亮的金色的星星，
请代我问候远在他乡的爱人，
告诉她：我还和从前一样，
心患想思，面色苍白，对她忠诚。

——《海涅抒情诗选集》

昨天吻过我的幸福，今天就已化为乌有

昨天吻过我的幸福，
今天就已化为乌有，
我获得真诚的爱情，
向来总是不能持久。

——《新诗集》

你在梦中看到了
那沉静的奇花怒放；
花香给你带来了
一片恋慕和渴望。

可是在你和花之间，
隔着一片恐怖的深渊，
你的心儿终于大恸，
充满了无限的哀怨。

花香诱人，花光辉耀！
唉，我怎能纵身一跳？
我亲爱的魔术师傅，
你可能为我架一座小桥？

——《新诗集》

任何人在这个佳节，
都把他们的情人带出，
共度这欢乐的清夏良宵；——
我踽踽独行，缺少一位佳侣。

我踽踽独行，宛如一个病夫！
我逃避快乐，我逃避跳舞，
逃避迷人的音乐和灯光；——
我的思潮向英国奔腾驰去。

我折下蔷薇，我折下丁香，
心神散乱，无限伤悲；
我不知道把它们送给谁；——
我的心和花儿都要枯萎。

——《新诗集》

你对我微笑，已经太迟了，
你对我叹息，已经太迟了！
从前被你忍心拒绝的恋情，
现在早已消逝了。

等到你爱我，已经太迟了！
你那热烈的脉脉的秋波，
射进了我的心中，
就像太阳照进了坟墓。

——《新诗集》

唉！我知道，这些美丽的梦境
是怎样的变化无常，
心儿和树儿总有一天
要披上严寒的雪花衣裳；

现在感到这样温柔的我们，
心和心这样温柔地帖紧的我们，
将来会慢慢地互相冷淡，
彼此分手，永远不通音问。

——《新诗集》

我知道世上最美的东西，
就是那春天和爱情，
它将来也必然要消逝。

——《新诗集》

我在年轻的时候，
也有过热烈的爱，
受过爱火的痛灼。
只因为木柴太贵，
爱火终于熄灭，
说实在的，这倒不错！

——《海涅抒情诗选集》

因为我爱你，我不得不避开你

因为我爱你，我不得不
避开了你——请不要见怪！
你那美丽的容光焕发的面孔
和我这忧愁的面孔怎么相配！

因为我爱你，我的面孔
变得这样消瘦而憔悴——
你最后会觉得我很丑陋——
所以我要避开你，——请不要见怪。

——《新诗集》

你走过我的身旁，
你的衣裳和我一碰，
我的心儿就向你欢呼，
狂热地尾随着你的芳踪。
这时你回转身来，
盯着我怒睁大眼，
我的心惊怖非常，
再不能跟在你的后面。

——《新诗集》

我爱一枝花，不知哪一枝；
使得我无限伤情。
我看遍无数的花萼。
寻觅着一颗心。

——《新诗集》

她是国中最美的蔷薇，
我曾想把这朵蔷薇采下，
可是她懂得用她的刺，
给我狠毒地刺了一下。

——《罗曼采罗》

在你的两颊上面
看到暖热的夏天
在你小小的心里
却是冰冷的冬天。

我最亲爱的人儿
这些全都要改变！
你脸上将变成冬天，
你心里将变成夏天。

——《海涅抒情诗选集》

让你用烧红的钳子钳我，
让你残酷地剥我的脸皮，
让你用鞭子将我抽打——
只是别让我等你，等你！
让你用各种各样的严刑
打得我骨头折断或脱臼，
可是别让我白白地等待，
因为等待的痛苦最难受！

——《海涅抒情诗选集》

但愿再见一次，
向你屈膝致敬，
死别赠你一言：
“夫人啊，我爱您！”

——《诗歌集》

爱情的誓约，轻浮的虚伪誓言

爱情的誓约，轻浮的虚伪誓言，
全从烟囱里飞升——
小神隐藏在一旁，
发出吃吃的笑声。

——《罗曼采罗》

在胸腔里有心，在心里，
有爱情，温暖的爱情——
啊，听他们那虚伪的
相思老调，真要使我送命。

——《诗歌集》

你行事多么可耻，
我从不告诉别人，
我坐船来到海上，
向鱼儿细说分明。

我只让陆地之上
保留着你的美名；
至于整个的海洋，
要传遍你的丑行。

——《新诗集》

爱情向歌神开口，
她说在她委身之前，
她要求一种保证，
因为时代不比从前。

歌神微笑地给她回答：
“是的，时代确已改变，
你现在的口吻就像一个
高利贷老头索取担保借钱。

——《罗曼采罗》

恋爱躁狂！重复的冗言！
恋爱本来就是躁狂！

——《阿塔·特罗尔》

我们在一起，就要吵嘴斗气，
我就要离你他往！
可是没有你，就没有生命，
离开你，就是死亡。

夜间我拥衾纳闷，
选择地狱和死亡——
唉！我想，这种痛苦
已经害得我发狂。

——《新诗集》

可叹时间女神从来不谈恋爱，
她们密谋策划，发誓跟我们作对，
她们看不惯这些恋人，如此急不可待。

——《海涅抒情诗选集》

无论你走到什么地方，
任何时间总看到我的身影，
你越是想对我冷淡，
我越是对你更加诚心。

好心待我，常常使我生厌，
娇憨的恶意反能将我吸引；
你要想断然离开我，
你就非爱我不行。

——《新诗集》

还有什么比看一对
爱侣调情更妙的把戏？

——《阿塔·特罗尔》

第一次谈情说爱的人，
虽不成功，总是个神仙；
可是第二次再谈恋爱，
还不成功，他就是笨蛋。

《海涅抒情诗选集》

情 歌

优美的铃声阵阵
轻轻穿过我的心房，
小巧的春天之歌，
请把铃声传到远方。

一直传到那所房屋，
那里繁花亭亭玉立，
你如看见一朵玫瑰，
请你代我向她致意。

——《新春篇》

蝴蝶爱着玫瑰花，
围绕她飞翔千百回，
多情的日光爱蝴蝶，
围绕他用金色的光辉。

可是玫瑰又爱谁？
我很愿意得个分明。
是那歌唱着的夜莺？
是那沉默无语的金星？

我不知道，玫瑰在爱谁；
我却是爱你们一切；
金星和夜莺，日光、玫瑰和蝴蝶。

——《新春篇》

娜的百合
梦幻般从湖里抬头仰望，
这时候月亮
带着相思之苦洒下清光。

百合花娇羞万状，
又向盈盈水波低头——
她一眼瞥见脚下
那可怜苍白的朋友。

——《新春篇》

太空中的星辰，
几千年来毫无更动，
它们彼此面面相观，
怀着爱情的悲痛。

——《诗歌集》

海阔天空，
我的心更加空阔，
我的爱情光辉灿烂，
美胜珍珠和明星。

——《诗歌集》

海里有珍珠，
天空有明星，
而我的心，我的心，
我的心有爱情。

——《诗歌集》

我从不曾打动你的心，
我从不曾乞求你的爱，
我只渴望安安静静地生活
在轻拂着你的呼吸的所在。

——《海涅抒情诗选集》

我们乘在黑暗的
邮车里坐了个通宵；
我们互相偎依着，
一路上有说有笑。

可是，到天色发亮，
我们是多么惊愕！
因为插进了小爱神，
这个揩油的乘客。

——《海涅抒情诗选集》

乘着歌声的翅膀，
心爱的人，我带你飞翔
向着恒河的原野，
那里有最美的地方。

——《海涅抒情诗选集》

尽管外面飞雪成堆，
冰雹降落，狂风乱吹，
嘎吱地震响我的窗户，
我也绝对不会叫苦，
因为在我的胸中有我
恋人的倩影、阳春的欢乐。

——《海涅抒情诗选集》

你好象一朵鲜花，
温柔、美丽、纯洁，
每当望着你，我心中
便不由得感到凄切。

我真渴望用我的手
抚着你的头，
我祈求上帝保佑你
永远纯洁、美丽、温柔。

——《海涅抒情诗选集》

我的对象必须是一位金发女郎，
她的眼睛要很温柔，像那月光一样——
因为那种棕褐色的野女郎，
总使我感到有不舒服的地方。

——《罗曼采罗》

夜莺！我也听到我的鸣声，
你叫得多么哀婉动听，
你呜咽的绵绵的清音，
你的歌儿全属爱情！

——《新诗集》

森林的乐队队长，
他坐在我自己的心里，
我觉得他在敲着拍子，
我猜想：阿摩*就是他的名字。

——《新诗集》

*罗马神话中的爱神。

你为何在春夜里徬徨？
你把花儿逼得发狂，
紫罗兰花心惊胆颤！
蔷薇的脸儿羞得通红，
百合苍白得如带死容，
它们悲叹，瑟缩，讷讷难言！

啊，亲爱的月亮，
花儿确是十分善良！
你说得对，都是我的罪行！
可是当我陶醉在灼热的爱情里
和天空的星儿细诉隐衷之时，
我怎知道它们没在一旁窃听？

——《新诗集》

我在花间散步，
我的心花跟着开放；
我象梦游一样，
一步一步踉踉跄跄。

爱人呵，扶好我！
否则，我会象醉汉一样，
跌倒在你的身旁，
园中的游客十分熙熙攘攘。

——《新诗集》

哪怕我用各种比喻
把你的美丽赞不绝口，
别担忧！我不会把我的爱情
在世人面前泄漏。

那热烈的秘密，
那深深隐秘的热情，
藏在一座百花林中，
藏匿得十分安静。

有一天，蔷薇丛中
飞出隐约的火花——别担忧！
世人不会把它当作火焰，
只会把它当作诗歌。

——《新诗集》

你看这菩提树叶！
它的形状象一颗心；
所以热恋的情侣，
最爱坐在菩提树荫。

——《新诗集》

春心惆怅，春梦凄凉，
花儿都似乎无限心伤，
在夜莺的啼声之中，
有一种隐隐的哀愁荡漾。

不要笑，我亲爱的美人，
不要这样快快乐乐地笑！
情愿你哭！我多喜欢
把你脸上的泪珠吻掉。

——《新诗集》

我散步在黄昏的林中，
在梦幻一样的林中，
你那温柔的清姿
老是在我身旁闪动。

那是你白色的面纱？
那是你温和的面庞？
还是从黑暗的松林里
透露出来的月光？

我听到轻微的流动之声，
那是我自己的泪珠？
还是你，最亲爱的人啊，
真个在我身旁且走且哭？

——《新诗集》

我的心像太阳，
看去火热一团，
沉入爱情之海，
硕大而且美观。

——《新诗集》

我把我的耳朵
紧帖在你的嘴上，
海鸥是多么好奇地
飞来对我们下望！

它一定很想知道，
你嘴里吐出些什么，
你用接吻还是话语
来充塞我的耳朵？

我连自己也不知道，
你对我心里说些什么！
那是话语和接吻，
两者巧妙的混和。

——《新诗集》

我们站在街角上，
站立了一个小时；
我们充满蜜意柔情，
立下了山盟海誓。

我们说了千遍万遍，
说我们彼此恩爱；
我们站在街角上，
老站在那儿不肯离开。

那位机会女神，
像侍女一样活泼窈窕，
经过此处看到我们站着，
怀着微笑走远去了。

——《新诗集》

如果我占有整个天空，
我愿献给维纳丝夫人；
我献她太阳，我献她月亮，
我献给她全部的星辰。

——《新诗集》

你很爱躺在我的怀里，
你很爱靠紧我的胸心！
我是你广阔的天空，
你是我可爱的明星。

——《新诗集》

唉！爱情的悲中之乐，
爱情的乐中之悲，
又潜入我久病的胸中，
弄得我神伤心碎。

——《新诗集》

假使你有一双好眼睛，
洞视着我的诗歌，
你就看到有一位少女，
在里面徘徊悠游。

假使你有一对好耳朵，
你就听到一种声音，
那一叹，一笑，一唱，
会迷惑了你可怜的心。

因为她会用眼色和言辞，
像骗我一样把你迷住；
你这堕入情网的春天的梦想家，
将要在森林中迷失路途。

——《新诗集》

住着美丽的眼睛的那条邪路，
你不要走过那里——
啊！它们会过分地亲切，
不使我感到电光的袭击。

从穹窿形的高窗里
它们亲切地向你致意，
殷勤微笑（真该死！），
对你怀着姐妹般的厚意。

可是你已走在半路上，
你挣扎已无济于事；
你将把满腔的痛苦
一同带回到家时。

——《新诗集》

你用碧蓝的眼睛，
亲切地给我青睐，
我好像做梦一样，
不能够说出话来。

我到处总要想着，
你那碧蓝的眼慧；
碧蓝的相思之海
在我的心头泛滥。

——《新诗集》

她的秋波有如一片
甘美的光网，我们的心
被笼罩在它的网眼里，
像小鱼似地活蹦乱跳。

——《阿塔·特罗尔》

大难降临，钟声高鸣，
唉，我真弄得神魂不定！
春天和一双美丽的眼睛，
它们企图背叛我心。

春天和一双美丽的眼睛，
把我的心引入新的迷津！
我猜想：那蔷薇和夜莺，
和它们定有串通之情。

——《新诗集》

温暖的春天之夜
催促百花怒放，
我的心如不留神
又会陷入情网。
可是这繁花朵朵，
谁将把我的心捕获？
夜莺唱歌警告我，要我见了百合就躲。

——《海涅选集》

文 艺

艺术如同宇宙，都是为自身的目的而存在着的

艺术如同宇宙，都是为自身的目的而存在着的。

——《论浪漫派》

宇宙亘古不变，虽说人们在判断它的时候，看法不断改变；同样艺术也不得依赖于人们时时转变的观点。

——《论浪漫派》

文艺的精灵亲吻了一下沉沉入睡的春天，春天便笑盈盈地睁开眼睛，于是所有的玫瑰吐露芬芳，所有的夜莺纵声歌唱。

——《论浪漫派》

犹如美丽的塑像点缀一座花园，可是它们毕竟只是塑像。人们可以对它们钟情热恋，可是它们是不会生儿育女的。

——《论浪漫派》

艺术家用以表达思想的象征除其内在含义以外，如果同时本身还能娱悦人的感官，正如“色拉姆”*的鲜花，它除去具有隐秘的含义以外，本身也是鲜艳的、可爱的，并且扎成了很好看的一束，那么，这样的象征就配得到最高的奖赏。

——《论法国画家》

*“色拉姆”，是土耳其禁宫中人们用以传情达意的信物，多半用鲜花或水果一类东西扎成。

这个（木雕）基督的头上有真头发、荆棘和涂血的面孔，它诚然高度地表示出一个人的死亡，但是表示不出一个降自上天的救世主的死亡。只是肉体的灾难雕刻在这个面孔里，并不是痛苦的诗。这样的像与其说是属于神殿，还不如说是属于解剖室。

——《哈尔次山游记》

诗人的身世该向他作品里去追究，
因为他在作品里吐露了隐衷

诗人的身世该向他作品里去追究，因为他在作品里吐露了隐衷。
——《精印本 堂吉诃德 引言》

我把叹息和苦痛，
灌输在这本书中，
你要是把它打开，
就露出我的隐衷。

——《诗歌集》

在我最近的歌里，
要是还脱离不了
那往日的凄凉音调，
请你不要心焦！

稍待，我这悲歌哀音
就要成为人间绝响，
从我康复的心中
要涌出新春的歌唱。

——《诗歌集》

浮现出来吧，往日的旧梦！
打开来吧，你，我的心扉！
让欢乐之歌、悲伤的眼泪
一齐奇妙地涌了出来。

——《海涅抒情诗选集》

这是美的，美得惊人！这像是从坟墓里发出来的悲诉，那里有一个被活埋的人，或者说是一具死尸，或者说是坟墓本身在向黑夜呼喊。是的，德国的抒情诗还从未听到过这样的声调，也不可能听到，因为还没有一个诗人经历过这样的处境。

——《诗人海涅》

作为艺术家，他要求艺术表现最清晰明朗的自我意识。

——《论浪漫派》

有的诗人和大自然融成一体，使大自然也赋有人类的喜怒哀乐。

——《论浪漫派》

在这个剧本中，我把我自己，和我那似乎荒谬的立论，我的智慧，我的爱情，我的仇恨和我的整个疯狂都倾注进去了。

——《海涅评传》

这人*胸中所怀的思想象宇宙一样宏大，但说出口来，却变成纤巧娟秀的语言，犹如精镂细刻的宝石。

——《论浪漫派》

*指伐恩·哈根·封·恩色。他是德国自由主义的文学评论家、传记作家、政治家。

从我的泪珠里，长出娇花朵朵

从我的泪珠里，
长出娇花朵朵，
我的叹息变成
一首夜莺的歌。

——《海涅选集》

我的心像光一样地爱，
像火一样地纯洁天真，
最高贵的优美女神
给我的琴弦调好了音。

——《德国，一个冬天的童话》

我的诗歌啊曾经多么狂热奔放，
恰象爱特纳火山喷吐的岩浆，
它涌流自我的心灵的深处，
还向四周进射过许多火光。

——《海涅抒情诗选集》

在这种作品里，充满了神秘莫测的深情，仿佛作者和自然界，尤其和花木顽石有着一种稀奇古怪的默契。

——《论浪漫派》

火焰在那里也只是发着光，而不是在燃烧，但火焰毕竟总是火焰；正如在莎士比亚悲剧中一样，在他的喜剧中爱情也完全具有真实的性格。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

老百姓希望受到感动。

——《论浪漫派》

一切可以感知的东西，统统都只是思想的象征；一当艺术家的心灵被神圣的世界精神所打动，这种象征便会从他心中涌出来；而他的艺术作品，也仅仅是他向其他心灵传递思想的象征罢了。

——《论法国画家》

书中最荒诞不经的人物，我们也觉得那样面熟

希奇古怪而又具有预兆意味的是，那怕是书中最荒诞不经的人物，我们也觉得那样面熟，仿佛我们昔日曾和他们亲密相处共同生活过一阵。

——《论浪漫派》

这位诗人缺少一点东西，而这点东西恰好是老百姓在书籍里寻找的：这就是生活。

——《论浪漫派》

我们的时代要求的是生活中真正的人物，最不需要的就是钟情于贵族骑士的水妖们。

——《论浪漫派》

我能够把这次旅行用诗歌或其他形式带回来。

——《海涅评传》

我们从舞台上所看到的一切伟大和高尚都是虚伪和欺骗；自私自利才是一切行为的隐密的动机，一个明智的人决不会让自己为现象迷惑。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

每一年我都脱茧，孵化出一个新的漂亮的蝴蝶来

我写的这部组诗的内容有它的独特之处。你可以看到，每一年的夏天我都脱茧，孵化出一个新的漂亮的蝴蝶来。

——《海涅评传》

我不再按着老的风格轨道，而是用一种新的自由的形式来写。

——《海涅评传》

“北海集”的第二部分比第一部分更加新颖果敢，在这里，由于生活的风险，我闯进到一条完全新颖的道路上去了。

——《海涅评传》

我这些新诗有着完全新颖的特色，它们都是诗化了的‘游记’，比那些著名的争吵诗章有着更高的政治气息。

——《海涅评传》

《浮士德》之所以雅俗共赏，题材又是其主要原因。

——《论浪漫派》

艺术家总是应该把题材处理得形象鲜明的。

——《论浪漫派》

无论是在浪漫主义的现代艺术中，或是在古代艺术里，形象鲜明的塑造，都应该是主要的。

——《论浪漫派》

我们必须重新振奋，重新去探索那埋没已久的中世纪素材单纯的文艺源泉，于是返老还童的仙浆便会向我们进涌出来。

——《论浪漫派》

一位大画家，有时也不免像个平庸的画师似地有败笔，但却永远不会有多余之笔。

——《论法国画家》

弥勒对这种古代诗歌形式的精神实质认识更深，因此不需要从外形上来予以模拟；所以我们发现他处理起句子的转折来更加自由，并且非常聪明地避免采用陈旧的词藻和词汇。

——《海涅选集》

恰好是在写作《插曲》的时候，我认识了亲爱的弥勒的短歌。我很早就受德国民歌的影响……可是我认为，在您的短歌里，我才找到了纯净的声调和真正的质朴，这些都是我一直在追求的。您的短歌是多么纯净，多么清澈，它们全都是民歌。

——《海涅选集》

只有当诗人抛掉那种传统的舞台语言，呈现出一种崇高而优美的坦赤状态（这种状态同它毫无虚饰的天性比美，并使我们充满最甜蜜的颤栗）——只有在这些章节中，莎士比亚的天才才能露出它的真面目，他的最高度的启示才能充分为人所知。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

他们的毛病也相象，笔下都很絮烦，都偶或有那种长句子，冗长得像皇帝出行，前拥后簇着一大队。一句浩浩荡荡的句子里，往往只有一点儿意思，仿佛一辆金彩辉煌的宫廷大车，驾上六匹盛装丽饰的马，一路行来，好不隆重。

——《精印本 堂吉诃德 引言》

精神到了他的手里，变成物质，
他赋与它优美可爱的形式

精神到了他的手里，变成物质，他赋与它优美可爱的形式。

——《论浪漫派》

古典艺术只表现有限的事物，它塑造的形象都可以和艺术家的思想完全一致。

——《论浪漫派》

浪漫主义艺术表现的，或者不如说暗示的，乃是无限的事物，尽是一些虚幻的关系，他们仰仗的是一套传统的象征手法，或者进而仰仗譬喻。

——《论浪漫派》

琴音宛如两只蝴蝶，在做着快活的游戏，一只在对另一只进行挑逗后逃开，躲在一朵鲜花背后，但终于被同伴找到了，便双双欢快地在金色的阳光中飘飘飞去。

——《佛罗伦萨之夜》

你要有一双好眼睛，
能看透我的歌曲，
你就看见一个美女，
在我歌中踟蹰。

——《海涅抒情诗选集》

谁要想从一个可爱的侧面来认识德意志民族，请读这些民歌。……在这些民歌里有一种奇异的魅力。……在这些民歌里，你会感觉到德国人民心脏的搏动。

——《海涅选集》

有些民族的诗歌同样想表现无限的事物，并且产生出一些幻想的惊人东西。

——《论浪漫派》

德国的童话就是通过这样深的直觉生活，通过直感产生的。它的特殊在于不只是动物和植物，就是完完全全没有生命的事物也会言谈动作。

——《哈尔次山游记》

造型艺术也非得表现精神对物质的胜利不可，可是又不得不采用物质来作为它们的表现手段。

——《论浪漫派》

在建筑里表现出和诗艺里同样的譬喻的倾向。

——《论浪漫派》

他（指莎士比亚）的戏剧的舞台是这个地球，这便是他的地点的统一；他的剧本演出的时期是永久，这便是他的时间的统一；他的戏剧的英雄符合这两点，他便是剧中有声有色的中心，并且表现了情节的统一……

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

莎士比亚的喜剧本质上就象那只飘荡在花朵之间、很少触及现实的地面、变幻无常的花蝴蝶。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

有才能的演员怀着热爱表演莎士比亚的戏剧，并把它们交给全体观众去评断，他们的这种热爱对于莎士比亚的普及化，要比评论家们的注释、解说和辛勤的颂扬有效得多。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

最伟大的诗人的直觉在这里，同最冷静的散文学清醒的观察是相互印证的。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

画家大概比较幸运，因为他们的表现材料——颜色，不可捉摸，虚无飘渺，不象雕刻家的材料那样和唯灵主义水火不容。

——《论浪漫派》

聋画家能从演奏的有形标记中看见声音嘛。可另外还有一种人，声音本身只是些无形的标记，他们能从中听出色彩和形象来哩。

——《佛罗伦萨之夜》

无论是文学史还是自然史，总是抓住一些特别突出的形象加以描写。

——《论浪漫派》

文学史是一所硕大无朋的停尸场，人人都在那里寻找自己亲爱的死者，或亡故的亲友。

——《论浪漫派》

知 识

言论一离开说话人的口，尤其是经过大量
印刷之后，便不再属于他了

箭一离开弦便不再属于射手了，言论一离开说话人的口，尤其是经过大量
印刷之后，便不再属于他了。

——《论德国宗教和哲学的历史》

一个岗位空了！——伤口破裂——
一个倒下了，另一个补充上来——
我倒下了，却没有失败，打坏的
只是我的心，我的武器并没有毁坏。

——《罗曼采罗》

著者到后来和他的读者搞得非常亲热，这好像理所当然之事。

——《罗曼采罗》

把这本书推荐给你，
读吧，如果你也迷误；
可是，如果你读懂了，
恶魔也将把你带去。

——《海涅抒情诗选集》

用玫瑰、柏枝和金箔片，
我着意将这本小书装点，
让它变作精致可爱的棺木，
好把我的诗歌盛殓。

《海涅抒情诗选集》

处女诗集！它应该为在散乱的褪色的纸上，同时还应该在前后各页之间
夹着枯萎的花儿，或者一缕金发，或者一段褪色的丝带，在很多地方还应该
看到有眼泪的痕迹……

——《诗歌集》

人民享受思想自由，
自由是为了更广大的人群，
只有少数人受到限制，
那是些写书印书的人。

——《德国，一个冬天的童话》

你竟让出版这样的书，
老朋友，你完蛋啦，

你既想得到金钱名誉，
又怎么能不低声下气。

——《海涅抒情诗选集》

这些拙劣的旧曲，
这些不详的恶梦，
拿个大大的棺材，
将它们全部葬送。

——《海涅抒情诗选集》

那些在德国把中古时代从坟墓里拖出来的作家，是另有企图的，……他们对于广大群众所发生的影响，危害着我的祖国的自由和幸福。

——《海涅的生活和创作》

拙劣的文章并非人人会写，一个写惯好文章的人更其不会。

——《精印本 堂吉诃德 引言》

他从来没有从事过大有学问的农田耕作。他的著作不是一束束鲜花，就是一捆捆柴火；根本找不到一株谷穗累累的禾秆。

——《论浪漫派》

尽管描写的东西不再颂扬骑士时代，而是涉及我们现代的情况，然而方法依旧，不是把握住事物的本质，只是抓住偶然的现象。

——《论浪漫派》

我们现代的小说家不是告诉我们关于人的知识，而是告诉我们关于服装的知识。他们大概立足于这条谚语：人仗衣衫马仗鞍。

——《论浪漫派》

敢于评论一切，少考虑自己是否树敌

我现在敢于评论一切，我很少考虑到我已经给自己树立了一打左右的敌人。

——《海涅评传》

他给过我许多好处，可是我不能无条件地推荐他的著作，我还须责备他。

——《哈尔次山游记》

评论家的眼睛已经让泪水模糊，他的论断就再没有多少价值了。

——《论法国画家》

最明达的批评家也有荒诞的谬见啊！

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

有些批评家，戴着精工细磨的眼镜，甚至连月亮上的斑点也看见了，这些眼光锋利的先生们！

——《论浪漫派》

知识化为言语，言语化为行动，
我们有生之日还能在这世上享受幸福

知识化为言语，言语化为行动，我们有生之日还能在这世上享受幸福。

——《论浪漫派》

知识，通过理性获得的对事物的认识以及科学，终于把宗教信仰、天主教会长期以来从我们手里骗走的享受还给了我们。

——《论浪漫派》

如果这一柔弱的枝条一旦开出鲜花，
我应该对你表示感谢，我崇高的大师！

但愿你能依然关怀继续等待，
等这嫩枝变成大树亭亭如盖，
装饰那宠爱你的美丽仙女的花园。

——《海涅选集》

伟大的历史学家同样是伟大的人，他的眼睛在我们黑暗的时代是一颗明星，对于一切他人的苦恼和欢悦，对于乞丐和国王的忧愁，对于衰落民族和他们的群神的最后的叹息，他的友爱的心是永远敞开着。

——《哈尔次山游记》

我从历史研究中得到安慰，否则我将绝对不能忍受日常充满苦恼的现象了。

——《哈尔次山游记》

莎士比亚的任务不仅是诗，还是历史；他不能任意改裁既成的材料，他不能兴之所至地构成事件和人物，正如不能遵守时间和地点的统一一样，他也不能遵守关于个别人或个别事实的情节的统一。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

其 他

宗教和伪善本来就是一对孪生姐妹

宗教和伪善本来就是一对孪生姐妹，两者简直一模一样，有时根本没法加以区别。

——《论浪漫派》

基督教最可怕的魅力正好是在痛苦的极乐之中。

——《论浪漫派》

忧患教人祈祷。

——《论浪漫派》

淡漠主义者和所谓的聪明人，不愿说出他们对上帝的看法，才是真正的无神论者。

——《论浪漫派》

啊，神圣的多马*！我总不信！
除非我能把自己的手指
放在自己幸福的伤口里，
我总要加以怀疑。

——《罗曼采罗》

* “约翰福音”第二十章。“那些门徒就对他说，我们已经看见主了。多马却说：我非看见他手上的钉痕，用指头探入那钉痕……我总不信。

因为祭司是人，
人，可怜的嘴馋的人，
他不能像神一样，
单靠着嗅觉和香气营生。

——《罗曼采罗》

朝圣者在入口的地方
要脱下沾满灰尘的狭窄的鞋子

——《罗曼采罗》

我已尝智慧之果，你已无法更移

我已尝智慧之果，
你已无法更移。

——《新诗集》

人有特殊的习惯，他们对他们所做的一切总是要想出一些道理。

——《哈尔次山游记》

对于一个有理性的人来说，还有比愚人的胜利、傻瓜的凯旋更可怕、更富悲剧性的事吗！

——《论浪漫派》

他的勇气胜过两百头狮子，他的理智不及两头毛驴。

——《论浪漫派》

理性并不禁止人们有感观的享受

理性并不禁止人们有感观的享受。

——《哈尔次山游记》

你很热情，你有勇气
这也是好事！
可是不能拿宝贵的热情*
完全来代替沉着冷静。

敌人不是为正义和光明
进行战争——
但他们有枪，还有不少
大炮和许多百磅大炮。

镇静地拿起你的武器——
扳上枪机
瞄准——如果敌人阵亡，
你的心也会心花怒放。

——《海涅抒情诗选集》

*海涅此话意在批判康德等人的“理性是最高原则”论。我的虚荣心向我说，

你对我暗暗含情；
可是聪明的理智向我低语：
那不过是你的仁人之心。

——《新诗集》

人的理想粉碎？迷信，而人的感情也将摧毁利己主义。

——《世界名言录》

自然像是一个善良的诗人，它不受激急的转变

自然像是一个善良的诗人，它不受激急的转变。

——《哈尔次山游记》

每一种自然景象都起着平息争端、镇静心神的作用。

——《哈尔次山游记》

正如一个伟大的诗人一样，自然也会用最经济的方法产生最大的效果。这里只有太阳、树木、花、水与爱。

——《哈尔次山游记》

若是观者心中没有爱，那么全体也许只能给人一种恶劣的景象，太阳只有若干里的直径，树木只宜于烧火，花朵按苑蕊分门别类，水是湿的。

——《哈尔次山游记》

大海是我唯一遨游的地方，再也没有比这更好的了。海岸之夜，神妙极了。在我们能够领悟伟大人物之前，伟大——浩瀚的自然景象就使我们的灵魂开阔了。

——《海涅评传》

大自然对于所有造物当它们已经绝种或者已经变种时，总喜欢保留它们中的一个作为标本，哪怕它们已经成为化石。

——《莎士比亚笔下的少女与妇人》

附 录

海涅生平和著作年表

1797

12月13日，出生在德国莱茵河畔的杜塞尔多夫城。父亲是个不富裕的犹太商人。

1815

德意志联邦组成。海涅初中毕业后，遵照父母之命到法兰克福一家商店当学徒。

1816

得到富有的叔父大银行家沙罗门·海涅的资助，在汉堡开业经商，不久商店倒闭。开始诗歌创作。

1819

入波恩大学学法律。后又在柏林大学和哥廷根大学学习。在学校学习期间，海涅的兴趣始终在文学、艺术和哲学方面。这一时期，诗人曾陷入对阿玛丽和台莱赛的不幸的爱情之中。

1820

发表论文《论浪漫派》。

1821

完成剧本《阿尔曼曹》，出版诗集《少年的烦恼》。

1822

完成剧本《拉特克利夫》。

1823

出版诗集《抒情插曲》。

1824

出版诗集《还乡曲》。

1825

获得哥廷根大学法学博士学位。

1826

完成著名散文《哈尔茨山游记》、诗集《北海》（亦译《波罗的海》）和第二部游记《观念·勒·格朗特文集》。

1827

《歌集》在汉堡出版。获得很大的声誉，其中许多抒情短诗不断地为各国音乐家谱成乐曲，广为传唱。本年海涅到英国旅行。

1830

法国七月革命爆发。正在黑尔格兰岛休养的海涅得知这一消息后欣喜若狂。发表著名的《颂歌》。是年出版关于意大利的游记《从慕尼黑到热那亚的旅行》和《洛珈浴场》。

1831

4月，离开汉堡。5月，定居巴黎，受到法国进步文艺界和思想界的欢迎。经常和雨果、巴尔扎克、乔治·桑、肖邦、罗西尼等人讨论彼此所关心的问题。开始接触法国空想社会主义的学说。为了沟通德法两国文化，海涅既为

德国奥古斯堡的报纸撰写通讯，向德国人报道法国情况，介绍法国的进步思想；又在法国报刊上发表一系列介绍德国文学、哲学和宗教的理论文章。同年，完成诗集《新春集》，出版《英国片断》。

1832

辑录介绍法国情况的文章为《法兰西现状》一书。

1833

海涅的革命民主主义思想渐趋成熟。完成重要论文《论浪漫派》。

1834

完成重要论著《论德国宗教和哲学的历史》。

1835

由于海涅的许多进步言论和文章引起德国反动统治者的仇视和恐惧，德国联邦议会公然决定，禁止海涅的著作在德国出版发行。

1840

撰写长篇政论《论路德维希·别尔纳》，对篡夺了法国七月革命胜利果实的大资产阶级表示愤怒。

1842

完成著名叙事长诗《阿塔·特洛尔》。

1843

10—12月，在流亡十三年之后，第一次回祖国（汉堡）探视母亲。长诗《德国，一个冬天的童话》在酝酿中。12月，在巴黎与马克思相识，从此，建立了深厚的友谊。

1844

6月，德国西利西亚爆发织工起义。由于马克思的影响，也由于德、法两国阶级斗争的激化，在思想上逐渐接近革命无产阶级的世界观。这一年，创作了杰出的政治诗，其中最富有代表性的是《西里西亚的纺织工人》。该诗于6月10日发表在《前进报》上。同年完成叙事长诗《德国，一个冬天的童话》。

1845

身体健康状况不佳，病情日益恶化。

1848

全身麻痹，双目几乎失明。6月，马克思回国办《新莱茵报》，约海涅参加，海涅力不从心。

1851

用口授方式写成的谣曲形式的故事诗集《罗曼采罗》出版。

1853

写《自由》。称颂马克思、恩格斯“无疑地是德国最能干的头脑，毅力最充沛的人物”，“将来属于他们”。

1854

出版通信集《路苔齐亚》。完成《1853—1854的诗》。

1855

写成《〈路苔齐亚〉法文本序言》。

1856

2月17日，在病床上生活八年之后，病逝于巴黎。

